LA LIBERTÉ

15¢ Vol 62 No 31 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 30 OCTOBRE 1974

Discours de M. SCHREYER à l'ouverture de l'Institut Pédagogique

Monsieur Molgat, Excellence,
Distingués Invités,

Cette ouverture représente pour moi une occasion spéciale. Le 6 décembre 1969, à l'assemblée annuelle de la Société Franco-Manitobaine, j'ai annoncé que la réforme de l'éducation française proposée par mon gouvernement nécessiterait la création d'un collège pédagogique pour assurer la formation des professeurs. Cette promesse se concrétise aujourd'hui et j'en suis extrêmement content. Je ne vous cache rien en vous soulignant que ce projet a exigé la collaboration de beaucoup de gens, tant au niveau gouvernemental qu'au niveau de la communauté francophone elle-même. Le travail, le dévouement et la sincérité de mon ami, Laurent Desjardins ont contribué largement à la réalisation concrète de ce projet. Je reconnais sa grande contribution à ce projet ainsi qu'à bien d'autres dont vous êtes tous conscients. Je suis heureux de reconnaître aussi la présence aujourd'hui d'un autre de mes amis personnels, le sénateur Gildas Molgat, délégué de l'honorable Gérard Pelletier, celui qui a contribué sensiblement à faire reconnaître la vivacité de la communauté franco-manitobaine auprès des autorités du gouvernement fédéral.

Au cours de la réalisation de ce projet d'un institut pédagogique, j'ai eu l'occasion de reconnaître l'entre-aide et la coopération des autorités de la SFM, du Collège de St-Boniface et de l'Université du Manitoba. A tous ceux et celles qui ont participé à la réalisation de ce projet, je les remercie de leur collaboration et je les félicite de leur contribution respective.

Cet institut pédagogique marque une étape significative dans l'histoire de la communauté franco-manitobaine. Désormais, les franco-manitobains sont munis d'outils pouvant contribuer à la réalisation de leurs aspirations sur le plan de l'éducation et de la culture. Equipés comme vous l'êtes maintenant, vous êtes en mesure de réaliser les projets pour lesquels vous avez tant lutté.

Je suis heureux de constater la prédominence accordée à la question des langues officielles dans le Discours du Trône présenté récemment à l'ouverture de la Chambre des Communes à Ottawa. Cela nous laisse entrevoir une collaboration étroite des autorités fédérales aux initiatives récentes de la Province, soit la réalisation des projets et de système d'aide financière nécessaire à la Loi 113 promulguée par votre législature provinciale.

J'espère que nous pourrons continuer de travailler ensemble avec le même enthousiasme et que j'aurai pendant plusieurs années encore l'occasion de collaborer avec des individus qui jouissent de mon amitié sincère.

En terminant laissez-moi dire: que Dieu bénisse tous les étudiants actuels et tous ceux qui suivront.

VERS DE NOUVEAUX HORIZONS

Le Comité de Vie franco-américains vient de réunir pour la onzième fois en congrès des représentants des Franco-Américains des six Etats de la Nouvelle-Angleterre à Manchester, New Hampshire. Les assises ont été un franc succès. Plus de trois cents inscriptions. Cinq cents convives au banquet de clôture. Douze ateliers bourdonnant d'activités pendant deux jours. Au terme de ces rencontres une synthèse des réflexions échangées qui peut devenir un substantiel programme de travail pour les années à venir.

Cette synthèse présente deux aspects. Le premier est plutôt de caractère historique et statique. Il rappelle ce que fut jusqu'à tout récemment la vie française en Nouvelle-Angleterre. Ce fut une vie communautaire autour de l'église, de l'école, des clubs sociaux, dans de petits ou de moyens centres où les nôtres constituaient la majorité de la population ou, du moins, un groupe imposant. La langue française se parlait au foyer évidemment, aussi à l'église, à l'école; dans les rencontres sociales, même au travail. Les gens, venus du Québec en grande partie, en étaient encore très près par le souvenir, par les relations, par les habitants.

Cette vie communautaire française est à peu près disparue. Les villes ont grossi comme partout ailleurs. Le groupe français, sauf en certains centres, y est noyé dans une masse cosmopolite. Le français n'est plus une langue d'usage, même au foyer. Ecoles et églises ne sont plus paroissiales ni "nationales".

Par contre – et c'est le second aspect, positif, – constructif du Congrès, de nouvelles formes de vie française surgissent dans ce brassage de la vie américaine. L'aspect culturel du français, son rôle réel dans les activités d'une nation qui se veut de plus en plus ouverte au monde s'imposent à l'attention non seulement des Franco-Américains mais de tous les Américains.

Le Congrès franco-américain de Manchester marque une nette coupure avec les réunions précédentes à ce point de vue. Celles-ci avaient été surtout des assemblées de famille, où on causait entre amis du passé et du présent. A Manchester, l'ambassadeur du Canada à Washington était présent de même que le représentant du Haut Comité de la Langue française de Paris, le cardinal archevêque de Boston, le président de Codofil de la Louisiane et celui du Codofine en Nouvelle-Angleterre, les consuls du Canada et des Etats-Unis, des équipes de techniques venus d'Ottawa et du Québec. Le chef de la délégation québecoise était nul autre que le ministre des Affaires culturelles. Les Etats américains de la Nouvelle-Angleterre étaient représentés par les Commissions culturelles françaises et l'enseignement public par de nombreux professeurs.

Les congressistes ont envisagé une insertion de la vie française aux Etats-Unis dans la vie américaine elle-même et dans la grande communauté française de l'univers. En cette insertion réside probablement la possibilité de survie de la langue et de la culture française aux Etats-Unis. Déjà le deuxième centenaire de l'Indépendance en 1976 constitue une merveilleuse occasion pour l'élément français aux Etats-Unis de revendiquer la place qui est sienne dans l'histoire américaine, place considérable si on considère qu'une bonne partie du pays a été explorées et civilisée par la France et la Nouvelle-France et que l'intervention de la France a peut-être constitué le tournant décisif pour la Révolution américaine.

Le Conseil de la vie française.

Jeudi dernier, à l'ouverture officielle de l'Institut Pédagogique, le Premier Ministre du Manitoba, l'honorable Edward Schreyer et le Sénateur Gildas Molgat dévoilaient la plaque d'inauguration. M. Schreyer avait auparavant exprimé le souhait que désormais, les franco-manitobains puissent contribuer à la culture au Manitoba.

Le Sénateur Molgat, quant à lui, a tenu à rendre hommage à tous les franco-manitobains pour leur étonnante ténacité. "Au gouvernement", a-t-il dit, "nous aimons toujours nous féliciter de ce que nous avons accompli. Mais cette fois, ce sont tous les franco-manitobains que je veux féliciter car l'événement que nous célébrons aujourd'hui est le résultat d'une longue lutte collective qui s'est faite à travers maintes difficultés."




brasse & cuir

par Daniel CADET

M. Jacques Chirac, premier ministre français, annonçait à l'issue de ses premiers entretiens avec M. Pierre Elliot Trudeau, qu'un groupe mixte de travail serait constitué dans les semaines qui suivent pour "définir les conditions dans lesquelles le Canada et la France peuvent s'associer dans les secteurs énergétiques, soit les secteurs nucléaire, charbonnier et pétrolier". Par ailleurs, les deux grands objectifs qui ressortent des entretiens Giscard-Trudeau de la semaine dernière, sont une relance de la coopération dans tous les domaines et une augmentation rapide du volume des échanges commerciaux franco-canadiens. Le porte-parole de l'Elysée, M. Xavier Beauchamp, a souligné que ces entretiens se sont déroulés "dans une atmosphère très directe et très franche, comme cela est courant entre parents".

Pendant ce temps, à Washington au procès des cinq, l'écoute d'une bande magnétique de l'ancien président Nixon révélait la pensée de ce dernier au sujet de notre premier ministre. Selon la conversation que Nixon avait avec quatre de ses acolytes, le 22 mars 1973, M. Trudeau serait un "trou-de-cul".

Les étrangers qui désirent venir s'installer au Canada devront à l'avenir fournir une preuve suffisante qu'un emploi leur est réservé ici ou qu'ils ont l'intention d'exercer une profession désignée. Sinon, ils perdront dix points sur leur formule d'immigration. De plus, les candidats à l'immigration ne recevront les points prévus au règlement que s'il a été bien établi qu'aucun résident canadien n'est disponible pour le poste réservé. Par ailleurs, M. Andras, ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, a indiqué l'intention du gouvernement "de trouver une formule pour encourager l'immigration francophone au pays". Depuis environ un an, seulement quatre pour cent des immigrants reçus au Canada étaient des francophones alors que 62 p.c. étaient anglophones.

Québec, Montréal et Ottawa ont enregistré les plus faibles taux d'augmentation du coût de la vie, d'août à septembre, selon un bulletin de Statistique Canada. Par contre, si Québec et Montréal ont enregistré des hausses de 0.1 p.c. et Ottawa de 0.4 p.c., c'est la ville de WINNIPEG qui est en tête de peloton des progressions mensuelles les plus fortes avec un taux de 1. p.c.

"Les réserves canadiennes de pétrole pourraient avoir une plus grande valeur à titre de source alimentaire pour les hommes et les animaux qu'à titre de ressource énergétique pour les machines", déclarait dernièrement un ingénieur de génie biochimique de renommée internationale, M. Moo-Young. L'ingénieur a en effet déclaré que l'on pourrait déjà produire toutes les protéines nécessaires au monde entier simplement à partir d'une quantité de pétrole équivalente à 17 p.c. de la production mondiale annuelle. La compagnie BP-France a d'ailleurs déjà commencé la production de protéines à partir de résidus pétroliers et des usines fonctionnent à l'échelle industrielle en Grande-Bretagne, en France et en Italie. Cette production n'est actuellement que destinée à la consommation animale mais elle pourrait aussi bien convenir aux humains.

La centrale d'hypothèques et de logement a annoncé vendredi l'approbation de prêts fédéraux d'un montant global $216,667, consentis à la ville de Winnipeg et au Manitoba Water Services Board. La loi nationale sur l'habitation prévoit effectivement une aide financière du gouvernement fédéral pour lutter contre la pollution de l'eau et du sol. Aucun prêt n'a cependant été accordé à la ville pour lutter contre la pollution des conseillers.

CONFÉRENCE CATHOLIQUE CANADIENNE

L'Archevêque de Saint-Boniface fait siennes et promulgue pour le diocèse les sept propositions que comporte la décision de l'Assemblée des Evêques votée à Québec.

Québec, Assemblée plénière

1. Que les évêques expriment leur appréciation et leur gratitude aux membres des comités d'évaluation pour les services qu'ils ont rendus à l'Eglise canadienne lors de cette évaluation.

2. Que les évêques catholiques du Canada maintiennent un programme unifié de catéchèse pour toutes les régions du Canada et exercent ainsi leur tâche pastorale par rapport au contenu de la catéchèse.

3. Puisque les rapports d'évaluation indiquent que les orientations du programme actuel de catéchèse sont fondamentalement bonnes et conformes au renouveau inspiré par Vatican II, que les évêques du Canada réaffirment la décision prise en janvier 1966, et donnent officiellement priorité au programme actuel de catéchèse "Viens Vers le Père" partout au Canada.

4. Que la Commission épiscopale de l'éducation chrétienne soit responsable devant les évêques de la révision du programme de catéchèse, à la lumière des rapports d'évaluation.

5. Fondamentalement, la série "Viens Vers le Père" est plus qu'un manuel de catéchèse. Elle est davantage un programme de renouveau en accord avec la théologie de Vatican II. Elle doit donc être considérée comme un instrument important pour le renouveau ecclésial.

6. La Commission épiscopale demande au clergé, aux séminaires, aux parents et aux catéchètes que dans leurs actions pastorales et catéchétiques, ils utilisent comme guide le programme actuel de catéchèse "Viens Vers le Père" en vue de promouvoir le renouveau ecclésial.

7. Que l'évaluation en cours soit complétée et que l'ensemble des résultats soit publié en français et en anglais et qu'à partir de ces résultats, on procède aux révisions et recherches nécessaires.

L'intérêt soulevé par l'évaluation de la catéchèse m'incline à croire que vous accueillerez avec profit immédiats les renseignements et le progrès décrits ci-dessus. Que votre travail éducatif et vos projets de pastorale reçoivent une vigueur accrue grâce à ce geste officiel des Evêques Canadiens en faveur de la catéchèse.

Antoine Hacault
Archevêque de
Saint-Boniface

PROJETS PIL EN ROUTE

Le premier projet du Programme des initiatives locales (P.I.L.) a reçu aujourd'hui l'approbation du ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Robert Andras.

Des centaines d'autres projets financés en vertu du Programme conçu pour alléger le chômage durant l'hiver, seront approuvés au cours des prochaines semaines.

Le premier projet approuvé provient du Nouveau-Brunswick. Il s'agit d'une subvention de $41,964 qui créera 12 emplois (312 semaines-hommes) sur la réserve indienne "Burnt Church" dans la circonscription de Northmberland-Miramichi, pour rénover les habitations de bandes indiennes.

Au cours des trois premières années du P.I.L. l'annonce des approbations était rarement possible avant la mi-novembre. Les demandes devaient être canalisées du CMC aux Groupes consultatifs de circonscription puis aux bureaux provinciaux et municipaux et enfin à l'administration centrale du ministère.

"Nous portons toujours autant d'attention au processus de sélection", de dire M. Andras, "mais nos trois ans d'expérience nous ont appris des méthodes plus efficaces."

"J'aimerais remercier tout particulièrement les membres du Groupe consultatif du comité qui travaillent sans relache à l'étude des projets de leur circonscription. Le temps qu'ils nous consacrent et leurs connaissances sont un apport précieux dans la sélection et l'approbation des projets les plus prometteurs."



Gagnants Provinciaux
du Concours d'Epellation

5e année
Gisèle Paillé
Ecole Provencher

4e année
Louis Dornez
Ecole Ste-Anne

Gros trophée

Prix: Une montre offerte par l'ACELF

Soirée mémorable pour les Pionniers de St-Boniface, Norwood

Mardi dernier se déroulait un service oecuménique (bilingue) dans la Basilique de St-Boniface pour honorer les pionniers de notre ville à l'occasion du Centenaire.

Ce service fut suivi d'un grand souper dans les salles de la Cathédrale où assistaient 650 personnes.

Ce souper était en charge par Mmes B. Esterbrook, Shreoder, ainsi que Mme E. DeGagné pour la section française. Quelques mots de Mme DeGagné que voici:

"L'honneur et le plaisir m'échoient ce soir de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue à cette magnifique soirée, voulant honorer les Pionniers de notre ville.

Plusieurs parmi vous sont nés ici, et d'autres, au cours des années, sont venus s'y joindre. Nous avons vu notre ville progresser, et ce que vous voyez aujourd'hui nous fait honneur.

Au nom du Comité du Centenaire de la Ville de Winnipeg, permettez-moi de vous dire "Merci" pour ce que vous avez pu contribuer à son développement."

Assistait au comité Mme L. Cancade qui est toujours si dévouée, mais qui travaille trop souvent dans l'ombre, nous vous disons "Merci".

Vint ensuite, une présentation, de la part du Comité du Centenaire, par Mme B. Esterbrook à Mme E. DeGagné, en reconnaissance de l'excellent travail qu'elle accomplit depuis 7 ans dans St-Boniface, pour les personnes d'Age d'Or, au Centre Kiwanis.

Nous remercions aussi M. Pelland et son équipe pour le délicieux repas.

Nos sincères remerciements au Comité du Centenaire pour avoir su nous fêter.



Mme E. DeGagné tenant en main le parchemin que le comité du centenaire de la ville de Winnipeg lui remettait à l'occasion de la soirée commémorant les pionniers de St-Boniface et Norwood.

Déclaration des évêques canadiens au Synode de Rome

La peau du ventre bien tendue, il arrive parfois que l'homme occidental s'émeuve à la pensée des sous-hommes du Tiers-monde qui crèvent de faim.

Et les Eglises des pays riches se sont souvent limitées à déplorer la famine sans agir concrètement. Prisonnières de leurs structures internes, elles furent longtemps incapables de bouger et se faisaient ainsi complices de ce drame de l'alimentation.

Intervenant au Synode de Rome, l'épiscopat canadien, par la voix de Monseigneur William E. Power, évêque d'Antigonish, posait des questions pertinentes sur cette question tragique.

Cette vision du Partage du Pain quotidien sera certainement au coeur de la Conférence mondiale de l'alimentation dont les assises se tiendront à Rome du 5 au 16 novembre prochain. Nous publions cette semaine le texte intégral de la déclaration des évêques canadiens au Synode de Rome.

ÉVANGELISATION EN PAIN QUOTIDIEN

1. Dans un monde affamé, si nous perdons le sens du Pain, nous tuons à la fois l'âme et le corps. Cette conviction nous vient de Dieu. En Jésus-Christ, Dieu s'est donné à nous comme notre Pain vivant.

2. C'est d'abord dans le "partage du Pain" que se nouent les solidarités les plus fondamentales entre les hommes, entre Dieu et sa terre. Là aussi se situe le péché le plus radical de l'injustice et de l'égoïsme, de l'exploitation et de la domination.

3. En ce sens, pour nous chrétiens, le pain matériel est aussi spirituel et vice versa. Le sacrement par excellence vient donc unir vitalement ce qu'un dualisme tenace tente de séparer: libération-salut, humanisation-évangélisation. L'amour du Christ est le levain dans le pain quotidien de nos amours humaines et de nos tâches terrestres. Cette vérité toute simple devient la Bonne Nouvelle. C'est un appel à la conversion dans le monde actuel dont l'opulence d'une minorité s'appuie sur l'appauvrissement tragique d'une majorité.

LE DROIT PREMIER DE LAZARE

4. Je voudrais réfléchir avec vous sur l'évangélisation et le pain quotidien. Il y a vingt-cinq ans déjà, les Nations unies publiaient leur Déclaration Universelle des Droits de l'Homme. Mais on peut se demander si ces droits affirmant l'égalité, la liberté, la justice et la dignité de tous les hommes ne sont que des déclarations de principe. Pensons aux intérêts de pouvoir et de profit qui vont parfois jusqu'à arracher le pain de la bouche de millions d'hommes.

5. Laisserons-nous encore longtemps s'élargir et se creuser le fossé entre les nantis et les pauvres? Aujourd'hui encore Lazare meurt de faim près de la table du riche. Faudra-t-il longtemps allonger le dossier comptable de telles injustices? C'est à se demander si l'abondance de documentation ne sert pas à noyer le problème. Les média nous ont habitués aux reportages sur la faim dans le monde, sur les famines à l'horizon.

6. Cette surcharge d'informations a d'étranges effets sur nos habitudes. L'indifférence le dispute ici à l'impuissance, quand il n'y a pas complicité plus ou moins avouée. Beaucoup d'autres nous posent la question de Cain sous une autre forme: "Qu'est-ce que je puis faire devant ce problème gigantesque? Ce serait une goutte d'eau dans l'océan?"

7. Et pendant ce temps, le drame s'aggrave et prend des proportions tragiques. Il devient une sorte de cercle vicieux insurmontable. La solution ne saurait être que radicale. Il faut à la fois nous retourner le coeur, changer nos styles et niveaux de vie, bâtir de nouvelles structures de solidarité. Qui sait si l'enjeu quotidien et planétaire du pain et de la faim ne constitue pas le plus percutant appel de conversion adressé à l'humanité moderne.

UN PÉCHÉ ORIGINEL À VAINCRE

8. La question est aussi concrète que profonde. Que faisons-nous des denrées essentielles, du pain quotidien, le nôtre et celui des autres? Le vieil homme et le vieux monde, en nous, refusent de reconnaître la terrible exploitation du pain qui divise la famille humaine, alors qu'on devrait y trouver le signe par excellence de la fraternité d'une humanité nouvelle. Ne sommes-nous pas aux prises avec une sorte de péché originel qui brise ce qu'il y a de plus profond dans la solidarité humaine. D'où cette nouvelle Babel des grands égoïsmes collectifs étrangers les uns aux autres.

9. Notre foi nous rappelle que ce péché "structurel" a introduit un ferment de mort dans l'âme humaine. Entendons-nous les gémissements de l'Esprit qui sourdent des profondeurs de l'humanité brisée, aliénée, frappée de mort par les exploitations dont nous sommes complices de diverses façons? Appel aussi d'un sursaut de dignité qui semble refaire surface dans une nouvelle prise de conscience chez un nombre grandissant de citoyens.

LES RESPONSABILITES QUOTIDIENNES

10. Pour la première fois de son histoire, l'humanité est capable de construire un bloc unifié comprenant la famille humaine tout entière. Ce qui était une utopie devient un besoin urgent, plus concret que nous voudrions l'admettre.

11. Les chrétiens partagent une réelle responsabilité avec tous leurs frères de la terre. Mais ils portent cette force pascale capable de libérer en Jésus-Christ l'homme aliéné et asservi par les structures du vieux monde en quête d'une nouvelle terre. Ce levain pascal libérateur passe par le pain. Le pain de la table fraternelle et celui de l'Eucharistie qui fait des hommes nouveaux et des fils de Dieu à même le partage quotidien de l'amour et de la justice.

12. Dans les Saintes Ecritures, le pain est le résumé de tous les dons de Dieu et de toutes les responsabilités humaines. Voilà le texte de vérité par excellence pour juger des enjeux quotidiens et planétaires actuels. Le pain sec de la justice et le pain frais de l'amour sont les premiers visages concrets du péché et de la grâce. L'Eucharistie du Seigneur nous amène jusque dans le drame pascal du serviteur qui a été vidé, non seulement de sa condition humaine. Et voici que, dans la résurrection, le non-homme affamé se voit entraîné vers le banquet du Père, unifié ici-bas dans la communauté fraternelle d'une libération décisive. Ce pain brisé, consacré, partagé, constitue une nouvelle Pentecôte de l'humanité en Dieu.

13. Cette foi eucharistique doit se donner des mains. Il faut l'historiciser au coeur des défis actuels de la faim et assumer les tâches concrètes qui nous sollicitent.

UNE FOI QUI SE DONNE DES MAINS

14. Dans notre dernier message à l'occasion de la Fête du Travail, le 2 septembre 1974, nous, les évêques du Canada, avons voulu partager avec nos concitoyens cette préoccupation du partage du pain quotidien. Le Canada est un des principaux pays exportateurs de blé et d'autres céréales. Avec les Etats-Unis d'Amérique, nous pouvons avoir plus de contrôle sur les réserves mondiales de céréales que n'en ont les principaux pays exportateurs de pétrole sur l'approvisionnement décroissant de celui-ci. Et nous nous inquiétons de cette nouvelle poussée de guerres économiques où le pain devient tragiquement un fer de lance aux flancs de l'homme.

15. De telles cassures de l'humanité nous poussent à réclamer une conversion évangélique dont nous n'avions pas perçu jusqu'ici la radicalité. Les citoyens canadiens et notre gouvernement devront mettre en oeuvre une nouvelle politique historique centrée sur ces enjeux décisifs et cela, jusqu'à consentir à une modification profonde des styles et niveaux de vie et des rapports sociaux.

16. Nous entendons poursuivre ces efforts avec la collaboration de notre Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix (OCCDP). Nous vous présentons ces réflexions dans le cadre de la communion qui nous rassemble comme des Eglises soeurs au sein de l'Eglise universelle. Nous voulons partager avec vous cette mission commune d'une évangélisation si profondément concernée par les requêtes contemporaines de justice sociale et par les tâches concrètes d'une nouvelle politique historique de solidarité entre les hommes.

suite à la page 9



ÉDITORIAL

Nécessité d'un regroupement des forces

Incontestablement, l'élection de Camille Le Gal à la commission scolaire de St-Boniface est liée à la notoriété qu'il a acquise comme président du comité des parent de l'école Taché. Plus généralement, les candidats élus sont souvent ceux qui s'étaient faits les avocats d'une meilleure information et d'une meilleure représentation des parents. Le succès de ce thème de campagne devrait faire réfléchir, si, comme cela semble être le cas, il traduit une inquiétude générale de la population.

Les élus, maintenant investis d'une part de pouvoir, doivent assumer toutes les responsabilités qui y sont liées. Pas seulement celles qui découlent de leurs promesses ou de leurs actions passées, mais aussi celles qui sont imposées par une réalité à laquelle les élections n'ont rien changé.

Ainsi, M. Le Gal n'est pas commissaire de l'(ex) école Taché, mais de tout St-Boniface. Cette commission a sous sa juridiction nombre d'anglophones, et offre des programmes unilingues anglais aussi bien que des programmes bilingues ou unilingues français. Trois des cinq commissaires sont anglais. Autant dire que les progrès déjà faits pour le français sont le fruit d'une coexistance pacifique qui a trouvé ses règles au fil des ans, avec l'appui des associations et organismes d'éducation existants: La Société Franco-Manitobaine, l'Association des Commissaires d'Ecole de Langue Française, l'Association des Parents et Maîtres, le Collège de St-Boniface, le Comité consultatif de la Langue Française auprès du Ministre, l'Institut Pédagogique et la "Section française" du Ministère de l'Education alors embrionnaires. Si les nouveaux commissaires veulent réussir dans leurs objectifs d'ouverture aux parents et de progression du français, ils devront assumer et maintenir cette coexistence évidemment indispensable.

C'est pourquoi l'exclusive lancée par Camille Le Gal, au lendemain de son élection, contre la SFM dont il se dit prêt à dénoncer toute intervention dans la juridiction de la Commission, nous paraît mal inspirée et même extrêmement dangereuse. Implicitement, elle s'étend à tous les organismes et groupements représentatifs des franco-manitobains puisque ceux-ci n'ont jamais cessé de collaborer de bon coeur avec la SFM à la poursuite d'un but commun: obtenir les institutions et les moyens qui permettront de donner tous son sens à la loi 113 en offrant DANS LES FAITS ce choix de la langue d'éducation qui existe théoriquement dans la loi. Sur ce chemin, remarquons qu'un grand pas vient d'être franchi avec l'ouverture d'un institut pédagogique bien doté en compétences et en matériel.

L'exclusive contre la SFM, poursuivie jusqu'au terme de sa logique, subordonnerait tout à la poursuite d'un objectif particulier, source du désaccord existant, la réouverture de l'école Taché, et instituerait une guérilla permanente à l'intérieur de la Commission et dans les relations avec les organismes professionnels, c'est-à-dire, a plus ou moins court terme, leur blocage total. Tout cela ne servirait certainement pas la cause du français à St-Boniface, ni même les parents de la défunte école Taché et leurs enfants.

Quand on réclame la concertation, encore faut-il s'y montrer disposé soi-même, ce qui ne doit pas être si difficile quand on peut se réclamer du choix des électeurs.

Mais l'incident prend des dimensions encore bien plus regrettables quand on se rend compte qu'il se produit à un tournant de l'histoire de l'éducation francophone au Manitoba, et que son écho dépasse de loin les limites de St-Boniface. Les associations et organismes déjà cités espèrent en effet obtenir sous peu du gouvernement provincial ce qu'ils réclamaient depuis longtemps comme une condition essentielle à l'application de la loi 113 et à l'épanouissement du français au Manitoba: la constitution, cette fois sur une base permanente, d'un bureau de l'Education Française au ministère de l'Education dont le but serait de coordonner l'ensemble des programmes dans ce secteur.

Depuis la nomination d'Olivier Tremblay comme coordonateur il y a cinq mois, le BEF dans son stade provisoire s'est doté d'un personnel manitobain expérimenté et compétent. Il a mis au point avec soin un rapport contenant des propositions pour son organisation permanente, des budgets optimaux, et un programme d'action pour cinq ans. Ceci en consultation permanente avec les organismes existants, de la façon la moins technocratique qui soit. Il faut bien se rendre compte que la situation actuelle du français dans cette province demande un effort d'ensemble: combien d'initiatives isolées ont été découragées ou condamnées à l'échec par manque d'une reconnaissance officielle et de moyens adéquats. Pour profiter pleinement de la loi 113, il faut des professeurs formés aux meilleures méthodes, à celles qui sont le plus adaptées à la situation de départ. Il faut des livres, du matériel pédagogique, des programmes, en résumé, des cadres et des moyens soutenus par une cohérence d'ensemble.

Ne tergiversons pas: l'officialisation du BEF comme organe permanent est absolument essentielle à l'épanouissement du français au Manitoba. Sans la coordination dans une institution qui ait sa place au ministère, capable de regrouper l'énergie et les compétences de tous ceux qui veulent une Education francophone dans les faits et non seulement dans les discours, la loi 113 restera lettre morte, et l'on pourra recommencer à compter les jours qui resteront à vivre à notre langue au Manitoba.

Enfin, pour obtenir que s'opère le dernier grand déblocage, pour que l'on entre dans l'an I du renouveau, pour que le ministre entérine enfin la création du BEF et que le français devienne enfin l'affaire des francophones, il faut être unis. L'Unité est la seule force des minorités; la désunion leur est toujours fatale. Alors, lavons notre linge sale en famille, quand vraiment cela s'avère nécessaire. Mais n'allons pas donner des arguments aux bigots et aux adversaires de toutes sortes au moment où se dessine l'espoir de surmonter leur opposition.

Daniel Cadet et Joël Delafond

LA LIBERTÉ

Journal Hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée, desservant 13,000 foyers au Manitoba français. Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada.

CLAUDE GAGNÉ, directeur; DANIEL CADET, rédacteur; GÉRALD DUBÉ, conseiller publicitaire. Toute correspondance (rédaction ou annonces) doit être adressée à: La Liberté, C.P. 96, St-Boniface, Man. R2H 3B4 – (Téléphone: 247-4823).

OBJECTIF DE LA LIBERTÉ – Protéger la dignité de la personne et assurer la qualité journalistique.

MANDAT DE LA LIBERTÉ – Faire du reportage honnête et objectif de l'actualité manitobaine. ABONNEMENT ANNUEL – Canada : $7.50; Etats-Unis : $8.50; Etranger : $9.50.

Imprimé par Reliance Presse Ltd. Transcona, Manitoba. Courrier de deuxième classe – Enregistrement no 0477.

Les mécanismes de l'éducation en francais au Manitoba

(1) LE CONTEXTE

Depuis 1971, les francophones sont dotés d'une "Section Française" attachée au Curriculum Branch du Ministère de l'Education.

Après trois ans de recherche et de planification, on est finalement parvenu à la mise sur pied du Bureau de l'Education Française, bureau de coordination de l'enseignement véritablement représentatif de la communauté francophone du Manitoba.

Mais il fallait tout d'abord étudier les besoins réels de la population afin d'implanter une structure d'ensemble forte, susceptible de parvenir aux objectifs visés, soit une coordination efficace de l'enseignement en français et l'application effective de la loi 113.

Dans un premier temps, nous verrons donc dans quel contexte s'est effectué la recherche initiale.

Depuis 1916, les franco-manitobains ne le savent que trop, il était, jusqu'en 1963, illégal d'enseigner le français dans les écoles du Manitoba. En 1955, le Ministère de l'Education tolérait l'enseignement du français à partir de la 4e année. Puis, en 1963, le gouvernement accordait la permission d'enseigner le français de la première à la douzième année. Mais il était tard. En 50 ans, l'assimilation avait fait des ravages.

Jusque vers les années '60, la collectivité française du Manitoba vivait repliée sur elle-même, mais cependant bien déterminée à garder son identité culturelle, ses coutumes et ses moeurs. La communauté francophone se suffisait ainsi à elle-même et parvenait à se maintenir "en vie". Pourtant, "dans cet isolement volontaire, elle s'affaiblissait autrement, petit à petit, de façon insidieuse".

Sans aucune ressource de régénération, les francophones du Manitoba étaient inexorablement voués, à plus ou moins brève échéance, à l'assimilation totale.

Surtout que ce repli sur eux-mêmes, dans lequel ils vivaient depuis toujours, allait être menacé par la transformation radicale des structures de l'aministration scolaire, entamée vers 1960. La création de grandes divisions scolaires provoqua graduellement la disparition des petites écoles de villages et l'éclatement des frontières paroissiales.

CE QUE PERMET LA LOI

En 1967, la législature manitobaine adopta un projet de loi qui permettait, en théorie, d'enseigner le français à raison de 50% du temps alloué à l'éducation dans les écoles. En pratique toutefois, ce sont seulement les cours de français, de sciences sociales et de religion que l'on donnait en français.

Puis vint 1970 et la célèbre loi 113. Loi "permissive" s'il en est, mais qui a quand même le mérite de reconnaître le français et l'anglais comme langues "officielles' d'enseignement.

Qu'est-ce que cette loi permet? Entre autres aux parents de 28 élèves ou plus au primaire ou de 23 ou plus au secondaire de pétitionner auprès de leur commission scolaire afin d'obtenir l'enseignement dans l'une ou l'autre des deux langues officielles. Dans un tel cas, la commission scolaire est dans l'obligation de donner aux parents ce qu'ils désirent. Dans le cas d'une demande faite par les parents de moins de 23 élèves, l'arbitrage est confié à la discrétion du ministre. C'est donc une législation qui donne aux parents le libre choix de la langue d'enseignement pour leurs enfants. Il faudrait par contre ajouter que dans la réalité, le choix se fait beaucoup plus facilement lorsqu'il s'agit de l'anglais. Car le cours de français, et encore moins le programme d'études françaises, n'est pas disponible partout où l'on trouve une clientèle francophone.

CLIENTÈLE POSSIBLE

La population estudiantine manitobaine est d'environ 243,000. De ce nombre, selon un estimé réalisé en 1972, dans toutes les divisions scolaires de la province, il y a 16,263 étudiants dont la langue maternelle est le français. Mais comme il n'y a que 14 commissions scolaires qui offrent au moins un cours de français, le nombre d'étudiants francophones qui ont la possibilité, actuellement, de suivre un cours de français est de 13,265. Ce dernier chiffre constitue donc l'estimé réel de la clientèle francophone disponible.

En 1969, 11,401 étudiants suivaient un cours de français. Au mois de septembre 1971, le nombre est de 10,128 et en 1972, seulement 9,814 étudiants étaient inscrits dans au moins un cours de français. Et cela ne tient aucunement compte des étudiants anglophones qui sont inscrits dans le cours de français.

Ainsi, tout en ne considérant que les francophones, le nombre des inscriptions, qui va toujours en décroissant, dans le cours de français, est loin d'être aussi élevé qu'il pourrait l'être. Dans les 14 commissions scolaires qui offrent le cours de français ou, au mieux, le programme d'études françaises, ce ne sont évidemment pas tous les parents francophones qui inscrivent leurs enfants au cours de français. Et si cela est vrai pour le niveau élémentaire, ce l'est encore beaucoup plus pour le secondaire.

DES RÉTICENCES

Beaucoup de parents francophones éprouvent une certaine réticence à faire inscrire leurs enfants dans un programme d'études françaises. Et cela pour plusieurs raisons. Il se peut, par exemple, que certains estiment que le cours de français, ou le programme de français, dans les conditions où il est dispensé, soit de qualité moindre que le programme anglais, mis sur pied depuis longtemps. Et même s'il ne l'est pas, en réalité, cela ne change en rien la certitude ou l'impression que certains parents peuvent avoir à ce sujet.

La nécessité d'avoir une très bonne connaissance de l'anglais apparaît primordiale aux parents francophones. Dans ce cas, un cours totalement en français leur semble un sérieux handicap pour leurs enfants.

Plusieurs semblent aussi croire que la compétence des professeurs francophones, qui ont fait leurs études dans une école anglaise de formation des maîtres, serait inférieure en qualité à celle des anglophones.

Enfin, il peut aussi y avoir un manque d'information en ce qui concerne les objectifs de la loi 113. Jusqu'à maintenant, le manque de mécanismes formels de communication entre la communauté et les commissaires scolaires peuvent expliquer cet état de faits. On s'en est rendu compte, lors de l'affaire Taché, tous reconnaissaient qu'il y avait eu manque d'information de la part des parties en cause.

Mais à présent, une structure d'organisation d'ensemble est en train de se former. Cet organisme, qui a beaucoup d'obstacles à surmonter et beaucoup de travail à accomplir afin de mettre en place les mécanismes formels d'organisation, tâche pour laquelle il a été créé, c'est le Bureau de l'Education Française. Il existait déjà, depuis mai 1971, une section française au ministère de l'Education. La responsabilité la plus directe qui lui était assignée consistait à élaborer des programmes en français à l'intérieur du cadre général du programme des études anglaises déjà existant.

suite à la page 9



COLLABORATION SPÉCIALE
MARCEL CÔTÉ 433-7716
DENIS GRÉGOIRE 433-7121
ANNE-MARIE ROY 433-7906

Comite Culturel

Extrait de la lettre du Secrétariat d'Etat d'Ottawa, datée du 2 mai 1973 et adressée au Comité Culturel de St-Pierre:

"Veuillez prendre avis des conditions selon lesquelles une subvention vous sera versée". Et suite aux trois conditions la lettre se continue comme suit: Etant donné que cette subvention vous est accordée dans le but de vous aider à offrir à votre population un lieu de rencontre et d'activités où L'AMBIANCE EST FRANCAISE il est convenu que vous verrez à ce que la langue d'usage de votre Comité ainsi que ses manifestations culturelles, QUELLES QU'ELLES SOIENT, y soient françaises".

"Si vous êtes d'accord avec ces conditions, veuillez signer à l'endroit indiqué et nous retourner la copie de la lettre ci-jointe".

Donc, c'est ici le pourquoi des rencontres et de tous les cours qui se donnent en français au Centre Sabourin. Avis, contrat ou entente c'est un écrit que l'on se doit de suivre non seulement en parole mais en action pour demeurer ce que nous sommes: "Canadien Français".

Résultats de la votation du 23 octobre

Pour la Municipalité de De Salaberry - Comme préfet: Fernand Bérard (élu avec 461 votes); Leroy Johnson (448 votes). Comme conseiller du quartier no 1: Henri Desharnais (élu avec 111 votes); Glen Baldwin (50 votes). Comme conseiller du quartier no 4: Denis Catellier (élu avec 82 votes); Jean Lahaie (55 votes).

Commission Scolaire de la Rivière-Rouge - Quartier no 5: Edouard Robidoux (élu avec 392 votes); Rita Marquis (135 votes).

Monsieur Turgeaon venait de terminer son repas.
- Vous en voulez encore?, lui demanda la serveuse.
- Non merci, répondit-il, j'ai mangé suffisamment assez.
- Mais c'est un PLEONASME! s'exclama la serveuse.
- Ca ne fait rien, je n'ai plus faim!

Pages de Souvenirs et d'Histoire

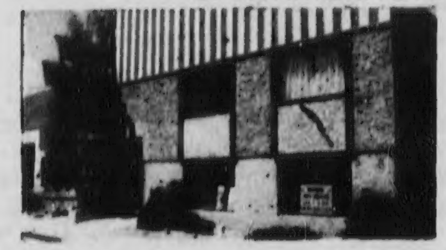
1914 - M. Jolys écrit - page 179: "Je dis au prône que les écoles catholiques ont été très en danger. J'ai dit que la bête humaine a hurlé toute la nuit dans le village de Saint-Pierre et que j'ai honte pour ceux qui n'ont agi ainsi ni chrétiennement ni humainement".

1974 - Ajoutons que la bête humaine n'a pas hurlé mais qu'elle a fait brûler des ballots de paille pour marquer la défaite de candidats tout en visitant les gagnants à leur résidence. Ce fut une procession presque continuelle pendant une bonne partie de la nuit. On croirait que la vie a changé à St-Pierre mais on ne fait au contraire que répéter les gestes d'autrefois. Cela pour prouver sa joie d'avoir été vainqueur.

REPOS JOLYS

Parmi les 11 résidents au Repos Jolys, il faut souhaiter la bienvenue à Mmes Evelyne Proulx et Rose-Anna Bérard et à M. Albert Desharnais.

Plus le nombre grandit, plus il semble y avoir de l'entente où règne la fraternité et le repos. Pour information, composez 433-7194. Venez les visiter et passer quelque temps avec eux.



LA VERITE

La religion pure et sans tache, devant Dieu notre Père, consiste à visiter les orphelins et les veuves dans leurs afflictions, et à se preserver des souillures du monde.
(Epître de Jacques, ch. 1, v. 27).



LES NOUVELLES de La Broquerie

MUNICIPALITÉ DE LA BROQUERIE — MANITOBA

COLLABORATION SPECIALE
Alfred Laurencelle — 424-5234
Irma Gauthier — 424-5215

M. TOUPIN à La Broquerie

Le vendredi 18 octobre nous avions l'honneur d'accueillir à La Broquerie le Ministre du Tourisme, des Loisirs et des Affaires Culturelles, M. René Toupin. Une rencontre avec les représentants des organisations de la paroisse suivit la réception tenue en l'honneur du ministre. C'est alors qu'à tour de rôle les présidents des organisations représentées en profitèrent pour solliciter l'aide du gouvernement dans les domaines d'intérêt particulier à notre localité – culture, récréation, tourisme, construction de route, etc.

M. Oscar Gagnon, qui présidait l'assemblée, souhaita la bienvenue à M. Toupin. Il signala la bienveillante attitude du ministre qui prit le temps de se déplacer pour connaître les besoins des contribuables. M. Toupin exprima l'intérêt qu'il portait envers les groupes comme le nôtre puisqu'il s'identifie à nous et aspire dans les mêmes directions. Il assura l'assemblée qu'il ne permettra pas qu'un seul grain de poussière se joigne aux documents qu'on lui a remis.

Il faut remercier sincèrement la Chambre de Commerce et le Club Sportif qui ont rendu possible une rencontre qui ne manquera pas de porter fruit.

Élections

Les élections municipales ont permis à 691 électeurs de s'exprimer à l'élection du maire de la paroisse. M. Lacoste a réussi à retenir le siège qu'il occupait depuis trois ans. La lutte entre M. Aimé Vielfaure et Gabriel Choiselat s'est terminée en faveur de M. Aimé Vielfaure. Ces deux derniers se disputaient un siège laissé vacant par M. Gualbert Nadeau. Après plusieurs années de service, M. Oswald devait abandonner son siège au nouveau venu M. Klassen, qui su s'affirmer dans le quartier no 1.

Prompt rétablissement

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Marcel Lord hospitalisé à Saint-Boniface après avoir été victime d'un accident regrettable survenu samedi dernier. Bon courage Marcel.

Nouveaux arrivés

En constatant que notre paroisse s'est beaucoup agrandie depuis quelques mois seulement, nous avons fait une petite enquête qui nous a révélé que 18 nouvelles familles sont venues s'établir parmi nous, soit au village, soit à la campagne. Nous leur souhaitons donc la plus cordiale bienvenue et espérons qu'ils y demeureront.

Remerciements

Avec la belle température que la Divine Providence a bien voulu nous accorder, les fermiers ont pu finir leur moisson et faire le reste des travaux des champs. Nous devons certainement remercier Dieu, car avec la bordée de neige précoce du mois de septembre, tout semblait augurer le contraire. Soyons donc fiers et reconnaissants et profitons de ce beau temps.

Tire de dinde

L'Association de la faune a tenu son "Tire de dinde" le dimanche après-midi 20 octobre à l'arêne. Ce fut un réel succès. Merci à tous ceux qui ont bien voulu tenter leur chance et félicitations à ceux qui ont gagné leur dinde.

Bureau de POSTE

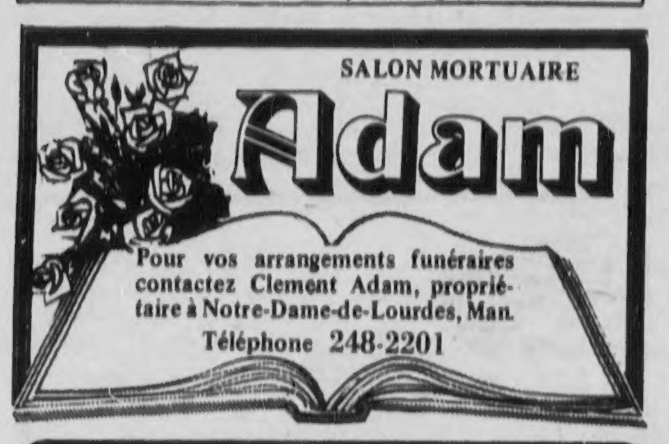
Les paroissiens de La Broquerie sont fiers de leur nouveau bureau de poste situé dans la nouvelle et jolie maison moderne de M. et Mme Jean-Guy Tétreault. Félicitations.

Chers amis,

Je viens vous remercier pour la grande confiance que vous avez mise en moi lors des dernières élections. Votre appui fut bien apprécié. Pour ceux qui auraient crû sage de voter contre moi, je veux vous assurer que si je dois maintenir ma promesse, d'encourager et d'aider toutes les organisations et faire progresser la municipalité, qu'il me faut votre encouragement, coopération et confiance. C'est en travaillant ensemble que notre municipalité progressera à l'avenir.

Merci!

RENÉ LACOSTE
Préfet de la Municipalité de La Broquerie



Albert ROUSSEAU

du Cartier no 3 de la Municipalité Ritchot désire remercier en premier lieu les personnes qui l'ont encouragé à poser sa canditature et, deuxièmement, tous ceux qui lui ont accordé leur appui.
Sincère merci

Je remercie très sincèrement les électeurs de la Municipalité Rurale de Montcalm, pour l'appui loyal qu'ils m'ont accordé lors des élections récentes.

Tout particulièrement, j'aimerais remercier mon comité d'élection et surtout les jeunes.

Un tel appui est très apprécié car il est un témoignage de confiance de la part de tous les citoyens.

Albert ST-HILAIRE

Division Scolaire de la Rivière Rouge

Comme candidat élu
du quartier 5 de la Division,
je remercie tous ceux
qui m'ont accordé leur appui
soit en travaillant ou en votant
pour ma ré-élection.
Comme par le passé,
vos suggestions m'aideront et m'obligeront
à travailler
pour l'ensemble du groupe que je représente.

COMMISSAIRE ÉLU

Edouard ROBIDOUX

Électeurs et Électrices de la Municipalité Rurale de TACHÉ

Permettez-moi, par la voix de ce journal, de vous exprimer mes plus vifs remerciements pour la confiance que vous m'avez portée en m'élisant maire de la Municipalité Rurale de Taché.

Marcel ROCH

D'UNE RÉGION A L'AUTRE

st-claude

Samedi dernier, le 12 octobre se déroulait en l'église de St-Claude, une journée eucharistique et mariale organisée par l'Armée de Marie. Plus de 400 personnes venues des différentes paroisses d'expression française ont prié devant le St-Sacrement exposé de 11 à 2 heures. Prière interrompue par quelques prédications sur les trois personnes de la Sainte Trinité que nous ont servies les abbés Bernard Bélanger de St-Norbert, Robert Nadeau de St-Malo et Rodrigue Bouchard de St-Claude. Nous avons eu la joie d'entendre Mgr Maurice Baudoux dans une belle conférence mariale et à l'homélie de la concélébration eucharistique qu'il a luimême présidée à 3 heures. Un mot d'information sur le mouvement de l'Armée de Marie ainsi qu'un aperçu général du pèlerinage effectué en Europe en septembre dernier par l'Armée de Marie, a été donné par une des pèlerines de ce grandiose voyage.

Cette journée fut appréciée de tous, grâce à la qualité de prière et à l'atmosphère créée par les réflexions des abbés ci-haut mentionnés et les chants de la chorale. La messe fut particulièrement goûtée.

Notre reconnaissance va à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à faire de cette journée un succès, et spécialement à Mgr Baudoux, les abbés Bélanger, Nadeau et Bouchard pour leur belle collaboration, ainsi qu'au directeur de la chorale M. Gilles Forest de St-Malo et l'organiste Sr Eliane Lagassé des Filles de la Croix de St-Claude. Nous disons un bien grand merci au groupe de dames de St-Claude qui nous a si bien accueillis en cette belle journée.

Soeur Louise Laprise,
Fille de la Croix

st-eustache

Le 2 novembre, ce sera le Jour des Morts. En cette année centenaire de la paroisse beaucoup de gens iront au cimetière prier sur la tombe de leurs parents défunts. La vie de tous ces êtres chers vaut la peine qu'on aille, au cimetière, dire un bout de prière juste à l'endroit où se reposent enfin ceux qui, voilà comme nous, il ya quatre-vingts ans, (les premiers défunts ont été enterrés à la Baie St-Paul) il y a quelques années, il y a quelques mois, il y a quelques semaines, étaient pleins de vie. Rappelons-nous qu'un jour, que nous le voulions ou non, nous viendrons nous-mêmes nous y reposer dans notre dernier sommeil...

La foi de nos aïeux a placé le cimetière paroissial près de la maison de Dieu. Sans doute pour leur permettre de visiter plus souvent les tombes aimées. Ces tombes identifiées par d'humbles noms, elles s'espacent sans grand alignement. Nos morts sont bien là chez eux dans ce cimetière de campagne sur lequel automne a mis tous les ors. Le silence n'y est troublé que par les cloches, sonnant là-haut, dans le clocher, pour réclamer des prières. Chez les Létourneau, les parents de quatre générations y ont été inhumés: David, père de Frédéric; Frédéric, père de Fortunat; Fortunat, père d'Antoine et Antoine. A noter que M. Frédéric Létourneau a été maître de poste à St-Eustache de 1886 à 1913.

Avec ferveur, élevons nos prières vers le Père des miséricordes, durant ce mois de novembre, le suppliant de placer tous nos défunts, si ce n'est pas déjà fait, dans son paradis et de nous y conduire aussi à la fin de notre pèlerinage icibas.

aubigny

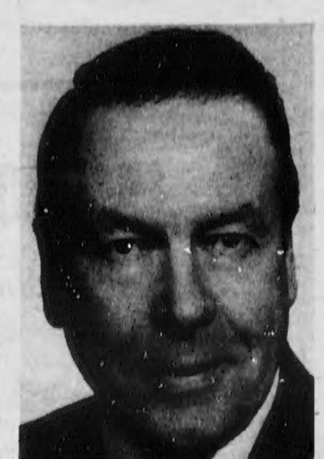
Vous êtes tous invités à Aubigny le 2 novembre pour la danse "Hard Time".

Vous désirez des explications? Cela signifie qu'on se revêt de vieux habits déchirés, rapiécés, démodés, trop grands, trop petits, mal assorties, etc.

Vous etes les bienvenus même si vous n'avez pas le costume, mais vous aurez beaucoup plus de plaisir si vous participez aux rires des autres et les provoquez.

Prompt rétablissement à Mme Denise Robert patiente à l'hôpital de Ste-Anne.

lorette



Félicitations à M. Marcel Roch, propriétaire de l'hôtel Dawson, à Lorette, Man., qui a été élu Maire de la Municipalité Rurale de Taché lors des élections tenues le 23 octobre dernier.

st-boniface

RENCONTRE A LA CATHEDRALE DE NOMBREUX CATECHETES

Le 4 octobre dernier, de nombreux catéchètes répondaient à l'invitation qui leur avait été faite de la part de l'Office Catéchétique: venir prier ensemble au début de l'année. C'était la première fois que les catéchètes avaient une célébration eucharistique présidée par l'Archevêque, Monseigneur Antoine Hacault; plusieurs prêtres impliqués dans la catéchèse ont voulu concélébrer avec leur nouvel évêque.

Ce dernier adressa la parole en français et en anglais aux catéchètes, pour leur rappeler la grandeur de leur tâche: celle d'annoncer la Bonne Nouvelle à ces jeunes âmes à eux confiées. Monseigneur profita de l'occasion pour les faire réfléchir sur quelques-unes des sept recommandations proposées par l'Assemblée des Evêques votées à Québec, en septembre dernier. Il les félicita pour le beau travail accompli par chacun d'eux dans son milieu respectif.

Puis, le groupe allait fraterniser au sous-sol de la cathédrale tout en dégustant une bonne tasse de café. Cela permit à plusieurs de rencontrer Monseigneur Antoine Hacault qui a bien voulu se prêter jusqu'à la fin.

Soeur Thérèse Legal
Responsable diocésaine

suite de la page 3

DES CHANGEMENTS RADICAUX À ENVISAGER

17. Si nous ne pouvons nous unir dans les combats de justice pour les solidarités du pain quotidien, où trouverons-nous l'unité? Il ne s'agit pas de donner un peu de notre superflu, ni même de consentir un certain partage. Il faut aller plus loin et travailler à ce que tous les hommes puissent faire un monde plus juste et plus fraternel. L'humanité contemporaine est aussi affamée spirituellement que matériellement. C'est en Jésus-Christ, Pain vivant que Dieu a voulu unir ces deux faims de l'homme.

18. Chez nous, nous incitons nos concitoyens à s'interroger sur les orientations actuelles d'un système économique qui génère tant de gaspillage et de déchets humains, à changer leurs habitudes de suralimentation, à substituer d'autres nourritures à la viande, à donner plus généreusement aux êtres dans le besoin, à développer de nouveaux programmes éducatifs visant à changer les styles de vie.

19. Nous ne devons pas nous limiter au secteur privé. Notre pays devra contribuer généreusement à une banque mondiale de réserves alimentaires, consentir des accords favorables avec des pays pauvres, payer de justes prix pour les produits importés de ces mêmes pays, les aider à produire leur propre nourriture et à acquérir une économie d'auto-développement, enfin, promouvoir une stratégie mondiale plus juste des sols et des mers.

20. A vous, frères évêques, nous soumettons ces propositions:

1.- Au moment où les biens essentiels deviennent source d'éventuels conflits armés, le scandale de la guerre revêt une gravité sans précédent. Nous demandons à ce Synode d'en appeler à un arrêt total de la course aux armements et à une politique de désarmement mondial. Celle-ci doit être accompagnée de transformations profondes des structures économiques et politiques qui engendrent de profondes injustices. Nous devrions insister pour que l'argent gaspillé à enchaîner des peuples serve désormais à procurer dignité, liberté et pain quotidien à tous les hommes. L'évangélisation requiert de nous de tels engagements.

2.- Que nous, évêques, individuellement et collectivement, nous nous engagions nous-mêmes à utiliser tous les moyens à notre disposition pour promouvoir un désarmement international efficace et des efforts concertés pour relever le défi gigantesque de la faim et pour vaincre le déséquilibre des ressources matérielles et financières.

3.- Que, là où nous ne l'avons pas encore fait, nous adoptions des façons de vivre et d'agir plus en accord avec le grand signe évangélique: Jésus identifié aux pauvres.

4.- Que nous mettions en oeuvre des programmes d'éducation et une action soutenue où le message évangélique d'unité trouve dans le partage du pain son premier enracinement dans la vie concrète des divers milieux.

5.- Que nous allions au bout de nos propres responsabilités pour corriger les dimensions structurelles de tels péchés sociaux dans l'univers de la production et de la consommation, et amener toute la société à vivre la solidarité fondamentale du pain quotidien.

CONCLUSION

21. Le pain peut unir ou diviser les hommes tout aussi radicalement. Jésus le fait comprendre en se faisant lui-même Pain vivant, chemin de solidarité, vie de l'âme et vérité du coeur.

22. Pour assouvir la faim du monde nous avons besoin de la force de cet esprit répandu sur toute chair. Si le sel de la terre s'affadit, beaucoup d'hommes perdront le goût de la vie et de l'espérance qui les pousse au-delà d'eux-mêmes, vers le Royaume. Mais déjà, au coeur du sacrement et des solidarités terrestres, nous devons conjuguer la force d'âme et la qualité du pain dans notre vocation unique d'hommes et de fils de Dieu.

suite de la page 5

LE B.E.F.

En septembre 1972, Olivier Tremblay vient se joindre à une équipe de Planification et de Recherche au ministère de l'Education pour agir en tant que consultant. Le travail de l'équipe allait consister en une recherche, faite à partir d'une base "informelle", concernant l'enseignement bilingue au Manitoba et plus particulièrement l'enseignement en français pour les franco-manitobains.

Dans son rapport qu'il présentait à la fin d'une année de recherche, le 19 juin 1973, Olivier Tremblay proposait au ministère la réalisation d'un programme de recherche visant à "connaître et à analyser les véritables besoins socio-économiques, culturels et linguistiques de la population francophone du Manitoba".

A cette fin, il proposait aussi la mise sur pied d'un organisme permanent dont le but serait de coordonner les programmes d'enseignement en français, afin justement d'assurer la qualité et la disponibilité du français selon les termes de la loi 113.

L'Officialité du Bureau de l'Education est sur le point d'être entérinée par le ministère de l'Education. Dans un prochain article, nous verrons en détail le fonctionnement du Bureau ainsi que les buts poursuivis par ce dernier.

Daniel Cadet

Cours d'espagnol

Loisirs Chez Nous, 187, avenue Cathédrale, offrira aux personnes âgées de 60 ans et plus, à partir du mois de novembre, tous les mercredis matins à 10h00, un cours d'espagnol pour débutants.

L'organisation a besoin de 10 élèves de plus pour pouvoir donner ce cours qui est entièrement gratuit. Prière de s'inscrire immédiatement en appelant Jeanne Parenty au 233-7973.



Informations Agricoles

par LOUIS MOLIN

Ils ne perdent qu'un dollar

Il est vraiment ridicule de s'attarder à la perte d'un dollar, ce qu'il faudrait savoir, c'est combien de fois.

L'opinion publique s'alarmait à la tenue des dernières élections fédérales, disant à juste titre, que c'était un gaspillage de 30 millions de dollars. Cette somme déjà considérable coûterait à chaque canadien environ 1$30.

L'homme de la rue, le grand public, ne sait pas qu'il en coûte un plus de 60 millions de dollars aux 155 mille producteurs de blé, si l'on tient compte du système actuel de double prix sur le blé.

Environ 50 à 60 millions de boisseaux de blé sont consommés chaque année par les canadiens, une moyenne de 2 boisseaux par capita.

Le prix du blé panifiable sur les marchés d'exportation est de 6$, le prix domestique est de 5$, ceci équivaut à une subvention de 1$ du boisseau mais à une somme totale de 50 à 60 millions que les quelque 155 mille producteurs de céréales sont forcés de donner au consommateur.

Ajoutez à cela une moyenne de perte de 80$ par tête de bovin vendue pendant les derniers 8 mois sans parler des producteurs de porc qui perdaient à chaque livraison de 7 à 12$ par tête, et vous aurez une idée de la raison du mécontentement de ceux qui, semble-t-il, sont nés tout bonnement pour produire des denrées alimentaires et de les vendre aux prix que l'on veut bien leur offrir.

S'il reste en doute dans votre esprit sur le bien fondé de nos revendications, comparez les moyennes des derniers dix ans des salaires des ouvriers, des professionnels, du prix de l'acier, des machines agricoles ou des plastiques et demandez vous si la marge d'inflation et les augmentations successives ont été également distribuées.

Le malheur c'est que sous l'apparence de l'abondance, nous sommes tous plus pauvres aujourd'hui qu'hier.

Point n'ait besoin de commissions d'enquête pour savoir qu'on ne peut impunément tirer la couverture à soi, et qu'il faudra apprendre à partager bon gré, mal gré.

LA SEMAINE EN REVUE A TORONTO

Encore cette semaine la demande pour les animaux de boucherie a été très inégale sur le marché de Toronto. Le prix des boeufs de bonne qualité s'est élevé de un dollar. Les taures se vendaient un dollar moins cher et le prix des vaches montait fortement enregistrant des gains de 4 dollars du 100 livres. Le prix des taureaux était aussi à la hausse et le bétail pour l'engraissement et l'élevage était plus en demande avec des prix légèrement à la hausse.

LES PRIX CLÔTURAIENT

Les boeufs A 1-2, 50$ à 52$, ventes jusqu'à 53$40; les taures A 1-2, 44$ à 46$, ventes jusqu'à 48$; les vaches D 1-2, 22$ à 24$ allant à 25$ et les taureaux bons, 27$ à 29$.

Le prix des agneaux restait stable, celui du porc était légèrement à la baisse, les prix variant de 54$ à 54$85 pour clôturer à 54$.

À WINNIPEG CETTE SEMAINE

En résumé; les prix variaient de stable à 2$ à la hausse. Le prix des animaux d'élevage variait de 1$ à la hausse à 3$ à la baisse, l'ensemble de ces animaux étant maigre et de qualité inférieure.

Très peu de veaux de choix furent offerts sur le marché, leurs prix clôturaient un bon 3$ plus cher que la semaine précédente.

Comme par les semaines passées, les taures et les boeufs de bonne qualité sont toujours rares sur le marché et rencontraient cette semaine une bonne demande à des prix stables ou légèrement à la hausse.

Le marché des vaches, bon au début de la semaine, voyait ses prix décliner vers la clôture. Dans la catégorie D-4, le prix baissait de plusieurs dollars du cent livres, annulant les gains du début de la semaine. 300 agneaux se vendaient cette semaine à des prix 4 à 5$ à la hausse.

REÇU CETTE SEMAINE

6,200 animaux de boucherie comparativement à 5,-800 l'an dernier. 1,500 veaux comparé à 2,200 l'année précédente. 15,500 porcs contre 16,000 ainsi que 300 moutons et agneaux contre 300 l'an dernier.

Le prix du porc variait de 50$15 à 50$65, prix de clôture. 110 bovins ont été exportés aux Etats-Unis ainsi que 862 porcs. Les animaux pour l'élevage et l'engraissement ont été repartis comme suit: 1,113 au Manitoba, 65 en Alberta, 131 en Saskatchewan, 1,365 en Ontario, et 70 pour l'Ile-du-Prince-Edouard.

Peu de pomme de terre No 1 cette année

Les rendements de pommes de terre ont été moindres cette année tant au niveau local que dans l'Ile-du-Prince-Edouard, province produisant la presque totalité de ce légume.

En raison des conditions de développement des cultures, les pommes de terre du Manitoba seront presque toutes classées No 2. C'est par la décision du bureau de commercialisation de cette denrée, que le standard de qualité des pommes de terre a été remontée. La quantité de pommes de terre se classant No 1 étant si peu nombreuse, le bureau a décidé de mettre sur le marché un produit classé No 2 mais dont la qualité est très proche de la classe No 1.

Selon M. Kroeker, si les consommateurs acceptent les pommes de terre surclassées No 2, il y aura suffisamment de stocks pour fournir à la consommation locale.

Si les clients veulent payer 20% de plus en exigeant des pommes de terre No 1, les réserves seront vite épuisées et les prix pourraient s'élever considérablement.

M. Kroeker a aussi ajouté qu'il y avait de grandes quantités de chou-fleurs disponibles mais que les citrouilles seraient rares; généralement la commission dispose de 12 à 14 tonnes de citrouilles mais cette année, seulement 500 livres ont été recueillies des producteurs locaux.

LES CONTRATS À TERME À LA BOURSE DE CHICAGO

Ventes de porc en février 1975:	68$80	moins 0$20
Porcs sur pied en février:	45$10	
Boeufs sur pied en février:	43$35	



DÉCOUPEZ ICI

le [illegible]dio-Canada

P[illegible]
d[illegible]sion [illegible]mbre 1974

cbwft 3
CÂBLE 10

Daniel Gadouas et Monique Lepage dans Le Chandelier aux Beaux Dimanches

Rencontre avec l'abbé Llewellyn

Vedettes en [illegible]: Gilles Vali[illegible]ette

Johann [illegible]uss le Beau Dan[illegible]eu

Doss[illegible]s sur la surp[illegible]ulation a[illegible]ys-Bas

La gra[illegible] qualité des émissions pour les tout-petits

SPECTACLE ET ARTS



au C.C.F.M.

1-2-3 Novembre:

Spectacle du 100 NONS à 20h30 en la Petite Salle du C.C.F.M.

Entrée : $1.25

Le 2 : Soirée-cabaret ($2)

Thème : "Ayez l'oeil ouvert"
- o nouvelle saison
- o nouveaux artistes
- o nouvelles chansons

Tout le public est invité.

Tél.: 257-3340

6 au 25 novembre:

Le Centre Culturel présente

DEBREUIL - TANIWA
peintures et céramiques.

Endroit: au C.C.F.M. — salle d'exposition

Vernissage: le 6 novembre, 20h - 23h

Tél.: 257-3340

8 au 16 novembre:

Le Cercle Molière présente "TIT-COQ" de Gratien Gélinas. (Le plus grand succès du théâtre canadien)

Heure: 20h30

Endroit: salle de théâtre du C.C.F.M.

Billets: adultes: $3.75
âge d'or: $2.50
étudiants: $2.50

En vente au C.C.F.M.; A.T.O. et Chez Huot

Tél.: 257-3340

20-21 novembre:

Concert annuel de la Chorale des Intrépides

* extraits d'opéras, folklore, chansons modernes, négro, et le Veni Creator en grégorien
* 2 artistes invités : Gérald et Ziz

Endroit: Au C.C.F.M. (Salle de théâtre

Heure : 20h30

Entrée : adultes: $3
âge d'or: $2
étudiants: $2

Billets en vente au C.C.F.M. (340, boulevard Provencher) et au C.B.O. (La Baie — avenue Portage).

Le "Bar" sera ouvert avant le spectacle et durant l'intermission.

Un café-rencontre, au Foyer du C.C.F.M. suivra le concert.

Invitation à tous de venir causer avec "Les Intrépides".

Tél.: 257-3340

22-23-24 novembre:

4e GRAND MELO-MANI PROVINCIAL '74

Fin de semaine — ateliers de musique, mini-concert, "mélo-fun".

Endroit: au C.C.F.M.

Fiches d'inscription au C.C.F.M. ou en appelant Alice Fredette (257-3340).

Inscriptions: le vendredi soir, 22 novembre, entre 6h30 et 8h et aussi le samedi matin.

CHEFS INVITES : Dorothy Smith de North Carolina

NOUVELLES... NOUVELLES... NOUVELLES... NOUVELLES... NOUVELLES... NOUVELLES...

L'exposition d'artistes locaux fut un succès. Au-delà de 600 personnes sont venues admirer le travail de ceux-ci. Espérons que la population s'éveille davantage au fait qu'il existe dans notre entourage, une richesse sans limite dans le domaine des arts. Espérons également que la population encouragera tous nos artistes, quoique le domaine, par une participation concrète : visite d'expositions à venir, assistance aux spectacles, pièces de théâtre, ateliers divers, cours, etc...

Donnez-vous cette chance en venant au Centre Culturel Franco-Manitobain car là vous y trouverez maintes occasions de "participer".

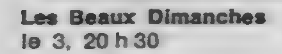
Le Centre Culturel Franco-Manitobain remercie tous ceux qui continuent à nous envoyer des dons, tenant compte que chacun de ces dollars en don nous sont remis piastre pour piastre de la Ville de Winnipeg.

Nous espérons toujours atteindre notre objectif de $25,000; à date, nous avons reçu $17,500. Un petit effort d'ici la fin de novembre et nous atteindrons notre but. Un reçu pour fin d'impôt vous sera remis.

Le cours d'ARTS CREATIFS a été remis au 6 novembre '74 à 19h30.
Il est alors encore temps de s'inscrire en appelant Lucille Wiltshire ou Janine Tougas au C.C.F.M. L'animateur de ce cours est Paul De Gagné.

Ça veut dire quoi "Arts Créatifs" ? En réponse à cette question, il faut mentionner marionnettes, le batik, le masque, le ratin, les bougies, le "Tie Dye", etc... Voilà un cours fantastique pour les 14 ans et plus, qui permettra tout en apprenant quelque chose de spécifique, au jeune de s'épanouir et d'éveiller son sens de créativité et d'imagination.

Agent d'information au C.C.F.M.: Lucille Wiltshire — 257-3340.



« Le Chandelier » de Musset, dans une réalisation éblouissante

Les Beaux Dimanches du 3 novembre présenteront aux téléspectateurs de Radio-Canada, à 20 h 30, *le Chandelier*, comédie en trois actes d'Alfred de Musset, dans une adaptation de Jean-Louis Roux et une mise en scène et une réalisation de Paul Blouin.

Un chandelier est, comme l'expliquera Clavaroche, un terme employé au régiment pour désigner « un grand garçon de bonne mine [...] qui, lorsqu'une femme se lève pour danser, va gravement s'asseoir sur sa chaise et la suit dans la foule d'un œil mélancolique [...]; qui l'accompagne à la promenade; lui fait la lecture le soir; bourdonne sans cesse autour d'elle, assiège son oreille d'une pluie de fadaises. Derrière ce mannequin commode, explique-t-il encore à la belle Jacqueline, se cache le mystère heureux; il sert de paravent à tout ce qui se passe sous le manteau de la cheminée. Si le mari est jaloux, c'est de lui; tient-on des propos? C'est sur son compte [...] C'est lui qu'on épie en secret [...] Moyennant quoi, l'amant discret et la très innocente amie, couverts d'un voile impénétrable, se rient de lui et des curieux. »

Nous sommes dans une petite ville, en province française, vers 1835. « La très innocente amie », c'est la belle Jacqueline, épouse de Maître André, notaire. L'amant qui se veut discret, c'est Clavaroche. Mais voilà qu'il a été vu, escaladant le mur du jardin pour rejoindre sa belle, par un des clercs du notaire, Landry. Celui-ci n'est pas discret et même s'il n'a pas reconnu l'homme qui s'est glissé par la fenêtre de Jacqueline, il va tout raconter à son patron. Maître André est furieux, fou de jalousie et fait une violente scène à sa femme. Mais celle-ci est rusée et réussit à changer la colère de son mari en repentir de l'avoir « injustement » soupçonnée.

Pour Jacqueline et Clavaroche, il faut à tout prix détourner les soupçons, et c'est alors que le beau capitaine propose de trouver un « chandelier ». Devant l'inévitable, Jacqueline choisira alors en guise de « paravent » le troisième clerc de l'étude, Fortunio, beau jeune homme plein de poésie, genre amoureux transi.

À la télévision, *le Chandelier* mettra en vedette Monique Lepage (Jacqueline), Gilles Pelletier (Clavaroche), Jean-Pierre Masson (Maître André), Daniel Gadouas (Fortunio), Jacques Brouillet (Landry), Daniel Simard (Guillaume, autre clerc), Louise Gamache (Madelon, la bonne) et Ernest Guimond (le jardinier).

Daniel Gadouas, J.-P. Masson, Monique Lepage et Gilles Pelletier



jeudi 7 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES ORALIENS
«Picabo cuisinier».

9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
« La Oualichikiri ».

9h45 EN MOUVEMENT
« Taille ». Les effets de l'activité et de l'inactivité sur la graisse. Participation de Catherine.

10h00 MINUTE MOUMOUTE!
Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. Textes: Jean-Pierre Plante, Serge Thériault, Michel Rivard, Raymond Plante, Daniel Cadet, Danièle Simpson et Jacqueline Barrette. Thème: « Rock le bateau ». Réal.: Renault Gariépy.

10h15 FABLIO, LE MAGICIEN
« Le Lion et le rat ».

10h30 PERSONNALITÉ FÉMININE

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
René Marchand, poissonnier, présente des mollusques et des crustacés. Juliette lui prépare une soupe aux huîtres et des crustacés surprise.

11h30 HISTOIRES SANS PAROLES ●
« Panique au restaurant ». « Le Photographe malhonnête ». « Un photographe chômeur ». « Un boxeur hors ligne ».

12h00 LE MONDE EN LIBERTÉ
« Le Peuple africain ».

12h30 LES COQUELUCHES
Invités: Patrick Normand, Sélim Bishara et Judith Ouimet. Réal.: Gary Plaxton.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
« Les Planètes du Petit Prince et les nôtres ». Stéphane, 5 ans; Karine, une Haïtienne de 17 ans qui vit à Montréal; Sylvie, une « dropout » de 26 ans, et quelques autres nous racontent « leur » planète. Animatrice et interviews: Françoise Faucher. Réal.: Robert Séguin.

14h30 CINÉMA ●
Le Bataillon du ciel (2e partie). Drame de guerre réalisé par Alexandre Esway, avec Pierre Blanchar, René Lefebvre, André Le Gall et Raymond Bussières. 1944: Un bataillon de parachutistes français entraîné en Angleterre est parachuté sur la côte afin de préparer la voie aux forces alliées qui doivent y débarquer (Fr. 47).

16h00 BOBINO

16h30 GRUJOT ET DÉLICAT
Textes: Jean Besré. Avec Lise LaSalle, Gisèle Mauricet, Monique Joly, François Tassé, Benoît Girard et Clémence Desrochers. Réal.: Jean-Pierre Senécal. « Sammy, Olette Junior ».

17h00 TARZAN
Avec Ron Ely et Manuel Padilla. « Un léopard en liberté ». Devenu grand, le léopard élevé par Jai est un rare spécimen de sa race. Convoité par des escrocs qui tentent de le soustraire à son maître, le fauve s'échappe.

18h00 ACTUALITÉS 24

19h00 TEMPOREL
Avec Geoffrey Bayldon, Robin Davies, Charles Tingwell et Neil McCarthy. Réal.: Quentin Lawrence. « La Maison du sorcier ».

19h30 LES GRANDS FILMS
Le Cercle rouge. Drame policier écrit et réalisé par Jean-Pierre Melville, avec André Bourvil, Alain Delon, Yves Montand, François Périer et Gian Maria Volonte. Un criminel s'évade du train dans lequel un inspecteur l'amenait à Paris. Il est recueilli par un ami qui vient de sortir de prison et à qui il a l'occasion de sauver la vie. Tous deux décident de s'associer pour un vol de bijoux et ils s'adjoignent un ancien policier radié des rangs pour cause d'escroquerie (Fr.-it. 70). Présentateur: Jacques Houde.

22h00 LA FLÈCHE DU TEMPS
Magazine scientifique. Animateur: Paul-Émile Tremblay. « L'Apprentissage relié à l'enfance exceptionnelle ». Suivant certains experts, 15 à 20% des enfants éprouvent des troubles d'apprentissage dus à l'environnement, au manque d'intelligence, à des troubles moteurs, au mongolisme, etc. En fonction des théories psychologiques diverses, de nouvelles méthodes d'apprentissage ont été développées. Invités: les docteurs Denis Lazure et Jacques MacKay; M. Fernand Durocher et Mme Claude Millette, de l'hôpital de Rivière-des-Prairies. — « Appareil S-183 (Skylab) ». Cet appareil français est composé d'une caméra et d'un spectrophotomètre; il constitue le seul équipement non américain à bord du vaisseau spatial Skylab. Utilisé pour l'étude des étoiles dans la gamme des longueurs d'ondes correspondant aux rayons ultra-violets, S-183 devrait permettre de déterminer la structure de notre galaxie et son évolution. Invités: MM. Georges Courtès, directeur du projet; Alain Magnan, ingénieur, et André Vuillemin, attaché de recherches, CNRS, France. Recherchiste: Bernard Houde. Réal.: Jean Martinet.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 NOUVELLES DU SPORT ET MÉTÉO

23h00 APPELEZ-MOI LISE

24h00 LES ESPIONS
En vedette: Robert Culp et Bill Cosby. « Une chambre au château ». Kelly subit courageusement la torture plutôt que de divulguer des plans secrets à l'ennemi. Sa colère est grande lorsqu'il apprend que les plans étaient sans valeur.

vendredi 8 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES ORALIENS
« La Bouderie ».

9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
« Un repas russe ».

9h45 EN MOUVEMENT
« Conditionnement physique général ». La condition physique et la qualité de la vie. Participation de Myriam.

10h00 AU JARDIN DE PIERROT
Animatrice et scripteur: Pierrette Boucher. Mime: Maurice Gibeau. Musique: Pierre Brabant. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier. « Je sais me chausser seul ».

10h15 CLAK
Modules: « Les Touffus ». « Coco-Soleil ». « La Psychomotricité » et « Les Liens ». Avec Louise Portal, André Cartier, Robert Toupin et Vanessa Solioz. Textes: Pierrette Beaudoin, Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz et Madeleine Bennett. Réal.: Guy Comeau. Thème: « Beaucoup, peu, pas du tout ».

10h30 PERSONNALITÉ FÉMININE

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Juliette suggère à Pierre Roche un « tourbillon ».

11h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
Narrateurs: André Hébert et Bertrand Gagnon. « Les Wapitis ». Walter Burnett promène sa caméra dans le Wyoming et nous fait mieux connaître les wapitis.

12h00 MINI-FÉE
Dessins animés. « Chouchou et l'amour ».

12h30 LES COQUELUCHES
Invités: Serge Laprade, Jean-Pierre Manseau et Hélène Ross. Réal.: Alex Page.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Monique Renaud.

14h30 CINÉMA
L'Auvergnat et l'autobus. Comédie réalisée par Guy Lefranc, avec Fernand Raynaud, Christiane Minazzoli et Julien Guiomar. Un Auvergnat se rend à Strasbourg recueillir un héritage. Il constate que les transports en commun rapportent gros et décide d'y investir son argent en achetant du contrôleur peu scrupuleux l'autobus qu'il occupe (Fr. 69).

16h00 BOBINO

16h30 PICOLO
En vedette: Paul Buissonneau. « Le Concours de beauté ».

17h00 MARCUS WELBY, M.D.
Avec Robert Young, James Brolin et Elena Verdugo.

18h00 ACTUALITES 24

19h00 POUR TOUS
Il pleut dans ma maison. Comédie sentimentale réalisée par Pierre Laroche, avec Marcella Saint-Amant, Frédéric Latin et Hélène Dieudonné. La directrice d'une maison de haute couture se laisse courtiser par son comptable. Les états financiers déposés, il consulte un ordinateur pour connaître de quelle façon il pourrait faire durer son amour (Fr.-belge).

20h30 HORS SÉRIE
La Légende des Strauss. Réal.: David Giles, Peter Potter et David Reid. Avec Stuart Wilson, Anne Stallybrass, Nikolas Simmonds, Margaret Whiting et Tony Anholt. 6e: « Hetti ». À son retour de Russie, Johann tombe follement amoureux de Hetti Traffz. Cette femme plus âgée que lui est aussi la maîtresse d'un important homme d'affaires. Malgré le scandale, Johann l'épouse. De nouveaux drames s'annoncent. Orch. symphonique de Londres, dir. Cyril Ornadel.

21h30 DOSSIERS
« Les Pays-Bas, surpeuplés mais heureux ». Enquête faite en Hollande sur la surpopulation, à l'occasion de l'Année mondiale de la population (1re de 2). Réal.: Pierre Charlebois.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 NOUVELLES DU SPORT ET MÉTÉO

23h00 APPELEZ-MOI LISE

24h00 CINÉMA ●
Un nommé La Rocca. Drame policier réalisé par Jean Becker, avec Jean-Paul Belmondo, Pierre Vaneck et Christine Kauffman. La Rocca apprend que son ami est accusé d'un meurtre dont il est innocent. Il se rend à Marseille pour retrouver le responsable de cette accusation et le tue. La Rocca se retrouve bientôt en prison avec son copain (Fr. 61).

Ciné-club
dimanche 23 h 30

Un film allemand 1926: « Faust », réalisation de E.W. Murnau

Les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada pourront voir, le dimanche 27 octobre à 23 h 30, dans le cadre de **Ciné-club**, *Faust*. Cette légende fantastique a été réalisée par E.W. Murnau et interprétée principalement par Emil Jannings, Camilla Horn et Yvette Guilbert. Ce long métrage qui fait partie de la vague du jeune cinéma allemand retrace le drame de Faust, un viel homme qui est tenté de vendre son âme au diable, incarné par Méphisto venu spécialement sur la terre pour conclure cette transaction.

Les Grands Films
jeudi 7, 19 h 30

« Le Cercle rouge » avec Bourvil, Delon, Montand

André Bourvil, Alain Delon, Yves Montand et Gian Maria Volonte, réunis dans une réalisation de Jean-Pierre Melville: voilà ce que propose *le Cercle rouge* qui sera présenté aux **Grands Films**, à la télévision de Radio-Canada, le jeudi 7 novembre à 19 h 30. Un criminel réussit à échapper à l'attention de son surveillant en s'évadant d'un train. Il se rend tout de suite rejoindre un ami qui vient de sortir de prison et à qui il a déjà sauvé la vie. Ensemble, ils élaborent les plans d'un audacieux vol de bijoux. C'est à ce moment qu'un inspecteur rusé vient brouiller les cartes.

Faust



Le Cercle rouge



mardi 5 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES ORALIENS
« En avant la musique ».

9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
« Mémo va chercher de l'aide ».

9h45 EN MOUVEMENT
« Cuisse ». Les effets de l'entraînement sont généralement spécifiques. Participation de Catherine.

10h00 MINUTE MOUMOUTE!
Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. Thème: « Le Rêveur ». Textes: Jean-Pierre Plante, Serge Thériault, Michel Rivard, Jacqueline Barrette, Francine Ruel, Raymond Plante et Daniel Cadet. Musique: Mario Bruneau. Réal.: Renault Gariépy.

10h15 SATURNIN
« Saturnin et le chou vénusien

10h30 PERSONNALITÉ FÉMININE

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Guilda suggère à Juliette son « omelette au rhum » tandis qu'elle lui fait un gâteau « elle et lui ».

11h30 AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL
Avec Stephen Cottier, Lois Maxwell, Susan Conway, Buckley Petawabo, Alan Mills et Albert Millaire. « La Corde raide ». Anna retourne à l'auberge pour y prendre des billets qu'elle avait oubliés. Elle tombe face à face avec un vieux clown qui la prend pour sa fille.

12h00 LE PRINCE SAPHIR
« Le Chevalier-fantôme ».

12h30 LES COQUELUCHES
Invités: Denise Parent, Claude Corbeil, Claude Steben et Anne Renée. Réal.: Jean Gaumont.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Frank Duval, à Ottawa.

14h30 CINÉMA ●
Les héros meurent jeunes. Film de guerre réalisé par Gerald S. Shepard, avec James Strother, Eriks Peters et Scott Borland. Durant la Seconde Guerre mondiale, huit soldats américains se voient confier la mission de se rendre en Roumanie et d'y préparer le bombardement des raffineries allemandes. Un partisan doit les guider vers leur objectif. Mais c'est une jeune fille qui les accueille, son père ayant été tué dans un bombardement américain (USA 60).

16h00 BOBINO

16h30 NIC ET PIC



« Nic et Pic au pays des chansons ». Réal.: Hélène Roberge

17h00 DANIEL BOONE
« Du miel pour la paix ».

18h00 ACTUALITÉS 24

19h00 PRINCE NOIR
« Les Poneys sauvages ».

19h30 LA P'TITE SEMAINE
Téléroman de Michel Faure. Avec Yvon Dufour, Olivette Thibault, Louise Portal et Jean Besré. Participation de Mario Desmarais, Julie Morand, Gilbert Comtois, Micheline Gérin et Julien Genay. Sur les conseils de Nicole, les Lajoie se lancent dans la vente d'antiquités. Réal.: Claude Désorcy.

20h00 SPRINT
Animateur: Normand Harvey. Scripteur et recherchiste: Pierre Duceppe. Réal.: Thérèse Patry. « Jeux d'été — 1928 ».

20h30 VEDETTES EN DIRECT
En vedette: Gilles Valiquette. Au programme: « La Vie en rose », « Quelle belle journée », « Pardonne-moi », « Dis-lui bonjour », « Jamais rien dit » et « Je suis cool ». Réal.: Pierre Desjardins.

21h00 RUE DES PIGNONS
Téléroman de Mia Morisset. Avec Huguette Oligny, Jean Scheller, Louise Gamache, Line Lamarche, Antoinette Giroux, Serge Turgeon, Philippe Robert, Daniel Gadouas, Lise L'Heureux et Alpha Boucher. Du nouveau dans l'affaire du cadavre. Guillaume révèle au capitaine Bérubé ses découvertes relativement au cadavre trouvé à sa ferme. Réal.: Yvon Trudel.

21h30 LE 60
Magazine d'information. Animateur: Pierre Nadeau. Reporters interviewers: Claude-Jean Devirieux, Guy Lamarche, Paul Racine et Michel Pelland. Recherchiste: Pierre Leduc. Réal.: Pierre Castonguay, François Brunet, Robert-V. Dubuc, Georges Dufresne, Gérald Renaud, Claude H. Roy, Jean Saint-Jacques et Renault Gariépy.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 NOUVELLES DU SPORT

23h00 APPELEZ-MOI LISE
Lise reçoit ce soir Guy DesCars.

24h00 CINÉMA
Le Mandat. Drame de Ousmane Semkene, avec Makhouredia Gueye, Ynousse N'Diaye et Issa Niang. Un Sénégalais habite avec ses deux femmes et ses sept enfants un quartier pauvre de Dakar. Il reçoit un jour, d'un neveu vivant à Paris, un mandat de vingt-cinq mille francs. Solliciteurs et mendiants ne tardent pas à affluer. (Fr.-sénégalais 68).

mercredi 6 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES ORALIENS
« En classe ».

9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
« L'Arbre de Noël ».

9h45 EN MOUVEMENT
« Conditionnement physique général ». Les effets de l'activité et de l'inactivité sur la graisse. Participation de Lise.

10h00 YOU-HOU
Invitation aux tout-petits à découvrir leur corps par différentes formes de jeux. Avec Thérèse Petit, André Cartier et Pierre Curzi. Textes: Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz et Thérèse Petit. Réal.: Guy Comeau. « Lourd-léger ».

10h15 LES CONTES DE LA RIVE ●
De petits animaux habitant les bords d'une rivière explorent le le monde. « La Mouffette ».

10h30 PERSONNALITÉ FÉMININE

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Juliette et Mme Asch, des Weight Watchers, préparent un menu amaigrissant.

11h30 TANG
En vedette: Valéry Inkijinoff, Xavier Gélin, Annie Kerina et Jacques Galipeau. Textes: Jacques Faurie. « La Résurrection de Kioo ». Kioo absorbe l'élixir de Tang et perd la mémoire. Mme de Hoog compte, elle aussi, être rajeunie de vingt ans par le sérum de Tang, mais... Réal.: André Michel.

12h00 D'IBERVILLE
En vedette: Albert Millaire, François Rozet, Jean Besré, François Tassé, Yves Létourneau et Alexandre Rigneault. Textes: Guy Fournier. Réal.: Pierre Gauvreau et Rolland Guay. « La Révolte ». Le successeur de Perrot, M. de Callières, oblige les colons à travailler sous les ordres de ses soldats pour construire une muraille destinée à protéger les citoyens des Iroquois. Colons et soldats ne s'entendent pas et un coup de feu blesse un sergent. À titre d'exemple, de Callières condamne deux colons à la pendaison, mais, d'Iberville exige que la peine de mort soit suspendue.

12h30 LES COQUELUCHES
Invités: Pière Senécal, Clairette, Angèle Arsenault, Jerry et Jo-Anne, chanteurs western-rock. Réal.: Aurèle Lacoste.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI



Animatrice: **Aline Desjardins.** Réal.: Jac Segard.

14h30 CINÉMA ●
Le Bataillon du ciel (1re partie). Drame de guerre réalisé par Alexandre Esway, avec Pierre Blanchar, René Lefebvre, André Le Gall et Raymond Bussières. En Angleterre, un bataillon de parachutistes s'entraîne en vue de l'assaut contre leur propre patrie. L'attente est longue, mais le colonel les calme en leur annonçant le jour « J » (Fr. 47).
Note: la 2e partie de ce film sera présentée demain à 14 h 30.

16h00 BOBINO

16h30 PICOTINE
Avec Linda Wilscam et Michel Dumont. « Du mystère dans l'air ». Réal.: Michel Gréco.

17h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
« La Course au marché » (1re partie)

18h00 ACTUALITÉS 24

18h30 LA SOIREE DU HOCKEY
Les Canadiens de Montréal visitent les Red Wings, à l'Olympia de Détroit. Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau et Lionel Duval. Réal.: Michel Quidoz, Jacques Viau et Gaston Laporte.

21h00 CONSOMMATEURS AVERTIS
Aujourd'hui: « Les Vitamines ». Le point sur les vitamines. Est-ce vraiment utile de prendre des vitamines à l'approche de la saison froide? Invité: M. Biron, pharmacologue. — « L'Endettement ». Quel que soit le salaire, pourquoi les gens s'endettent-ils? Au cours de l'émission, on tentera de prendre conscience des conséquences de l'endettement, à l'aide d'une étude faite par l'A.C.E.F. (Association coopérative d'économie familiale). Animateur: Simon Durivage. Interviewer: André Ménard. Recherches: André Gascon et Francine Le Marbre. Réal.: André Groulx.

21h30 ACTUALITES-MAGAZINE
Magazine d'affaires publiques de CBWFT

22h00 LE COMPORTEMENT ANIMAL
« La Multiplicité des sens ». Particularismes sensoriels qui caractérisent certains animaux et permettent leur survivance. Commentateur: Ronald France.

22h30 TELEJOURNAL

22h45 NOUVELLES DU SPORT

23h00 APPELEZ-MOI LISE

24h00 CINÉMA ●
La Vache et le prisonnier. Comédie réalisée par Henri Verneuil, avec Fernandel, René Havard et Inge Schoner. Durant la dernière guerre, un Français, prisonnier en Allemagne, décide de s'évader. Comme il est affecté aux travaux des champs, il obtient de la fermière qu'elle lui donne une vache. Cela lui permet de passer pour un garçon de ferme qui mène sa bête dans un pré. Il espère ainsi atteindre la France (Fr.-it. 59).

DIMENSION "J"

le lundi 4 novembre à 21h30



DIMENSION "J" c'est une série d'émissions conçues par des jeunes et destinées aux jeunes. Sous la direction du réalisateur André Paradis, assisté de René Piché et de Marjolaine Saint-Pierre, une vingtaine de jeunes Franco-Manitobains se sont réunis pour déterminer le contenu des émissions, en faire la recherche et même l'animation.

DIMENSION "J", ce sera un magazine-jeunesse éclair, englobant tout ce qui peut intéresser les jeunes. L'émission comportera plusieurs rubriques, notamment sur la mode, la cuisine, les sports, la musique sur disque et des conseils dans le domaine de la consommation. On verra également des entrevues avec des vedettes de la chanson, réalisées à Montréal par des jeunes Manitobains. Le tout entrecoupé de numéros (musique instrumentale, danse, chant, poésie, parodies, mime) interprétés par des jeunes. En somme, DIMENSION "J" sera une série vivante et variée qui englobera tous les goûts de la jeunesse.

La première émission de DIMENSION "J" sera présentée cette semaine, soit le lundi 4 novembre à 21h30. Les animateurs de cette grande première seront Annette de Rocquigny, Rachel Théberge, Louise Vermette, Norman Lemoing et Richard Simõens, tandis que les artistes invités seront Suzanne Forest, harpiste, Denise Legal, chanteuse, Cyrille Hébert, instrumentaliste et Guy Noël, chanteur.

Au cours de cette émission, vous verrez des interviews réalisées à Montréal avec Raoul Duguay et Daniel (Gérald) Lavoie, une démonstration d'escrime avec André Mahé et Marjolaine Saint-Pierre, un défilé de mode, un monologue intitulé "La femme libérée", un numéro de pantomime avec François Coquereau et la parodie d'un commercial: le détersif 'Crunch'. Egalement au programme: une chronique de musique classique avec Sonia Ostrowski; comment occuper ses passe-temps, avec Mme H. Grégoire et ses deux filles; un calendrier des événements à venir; et, à ne pas manquer, le lancement d'un coucours de photographie destiné aux jeunes de 15 à 20 ans.

Cette première émission servira en quelque sorte de pilote à la série dont les cinq autres émissions seront diffusées après les Fêtes.

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 PÉPINOT ●
Théâtre de marionnettes. « Pépinot et Juliette » (1re de 4).

9h30 YOGI L'OURS
Dessins animés.

10h00 L'ODYSSÉE
Feuilleton d'après le poème d'Homère, mis en scène par Franco Rossi: 5e: Continuant son pénible voyage, Ulysse aborde l'île où règne la magicienne Circé, qui a transformé en pourceaux quelques-uns de ses compagnons. La magicienne lui confie une partie de ses pouvoirs afin qu'il puisse retrouver le chemin d'Ithaque. Production: ORTF, RAI et Bavaria. Avec Roy Purcell, Scilla Gabel, Barbara Gregorini, Juliette Mayniel, Renaud Verley (Télémaque), Irène Papas (Pénélope) et Bekim Fehmiu (Ulysse).

11h00 POLY EN TUNISIE
Avec Christophe Grimbert. Textes: Cécile Aubry. Réal.: Claude Boissol. Freddy arrive en ville chez un ami. La joie règne au village de Poly, car le père de Mustapha est innocenté. Kérim et Nadjia vont se marier. Mais les bandits, déguisés en policiers, emmènent M. Fleur pour l'obliger à déchiffrer le secret du livre volé (9e).

11h30 LASSIE
« Patsy ». Une jeune chimpanzé devient complètement hystérique en voyant les bulldozers écraser les arbres et remplir les ravins à la ferme de son maître où elle a grandi et joué. En tentant d'échapper à ce chaos, elle se blesse et, inconsciente, est ramassée avec une charge de roc, transportée vers le broyeur.

12h00 LES HÉROS DU SAMEDI
« Haltérophilie », avec les Jeunes Louis-Cyr. Animateur: Lionel Duval. Analyste: Lionel Saint-Jean. Réal.: Henri Parizeau.

13h00 LE FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN ET ÉCHOS DU SPORT
Les Rough Riders d'Ottawa visitent les Alouettes, à l'Autostade de Montréal. Commentateur: Pierre Dufault. Analyste: Jacques Décarie. Invité: Pierre Dumont. Statisticien : Jean-Paul Chartrand. Réal.: Jacques Viau.

16h00 BAGATELLE
Dessins animés. « Caliméro et l'éducation ». « Pouf et Riqui »: « La Course à l'ours » et « La Victime du Viking ». « Linotte et Finaud »: « Qui va là? » « L'Agent Sans-secret ». « La Fourmi atomique ». « Bugs Bunny ». « Bolek et Lolek ». « Chat et chatons ».

[illegible] SPORTHEQUE
« Football américain ». Les faits saillants des parties qui ont été disputées au cours de la fin de semaine précédente. Commentateur: Raymond Lebrun. Texte: Jean Séguin. Version française de « This Week in Pro Football » (3e de 12 émissions). Réal.: Louise B.-Tardif.

18h00 DÉCLIC
Spectacle de mime. En vedette: Pat Keysell, Tony Hart et Ben Benison. « Les Portes ».

18h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

18h40 NOUVELLES DU SPORT

18h50 POLITIQUE FÉDÉRALE

19h00 LA SOIRÉE DU HOCKEY
Du Forum de Montréal, les Flyers de Philadelphie rencontrent les Canadiens de Montréal. Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Lionel Duval et Richard Garneau. Réal.: Michel Quidoz, Jacques Viau et Gaston Laporte.

21h30 ARSÈNE LUPIN
Avec Georges Descrières, Yvon Bouchard, Nadine Alari et Daniel Gélin. Réal.: Jean-Pierre Decourt. « La Demeure mystérieuse ». Une femme est enlevée alors qu'elle portait une robe à diamants d'une grande valeur. Libérée, elle fait une description détaillée de la maison où elle a été séquestrée. Une amie de Lupin est aussi kidnappée mais réussit à s'échapper et à donner l'adresse du repaire de ses ravisseurs.

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

22h45 NOUVELLES DU SPORT

23h00 CINÉMA
L'Homme au cerveau greffé. Drame psychologique réalisé par Jacques Doniol-Valcroze, avec Mathieu Carrière, Nicoletta Machiavelli, Michel Duchaussoy et Martine Sarcey. Menacé d'une mort imminente pour déficience cardiaque, un chirurgien profite d'un accident survenu à un jeune Allemand pour faire transplanter son cerveau dans le corps de cet homme. L'opération réussit; il fait connaissance avec le monde du jeune homme et s'éprend de son épouse (Fr.-it. 72).

dimanche 3 novembre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 ROQUET, BELLES OREILLES
Dessins animés.
9h30 GRAINE D'ORTIE
Feuilleton réalisé par Yves Allégret. Avec Yves Coudray et Douchka. Le père Florentin et Paul conduisent au couvent des petits enfants juifs pour les confier aux sœurs. Sur le chemin du retour, la camionnette tombe en panne. Tous deux décident de retourner à pied à l'hospice (10e).
10h00 UNE FLEUR M'A DIT
Fleurs-marionnettes. Voix de Jacques Thisdale, Armand Labelle et Yolande Michot. Marionnettes manipulées par Pierrette de Lierres, Guy Beauregard et André Laliberté. Musique: Mario Bruneau, guitariste. Textes: Henriette Major. Thème: « Grandir ». Réalisation: Réal Gagné.
10h15 LE JOUR DU SEIGNEUR
De la paroisse St-Jean-Chrysostome, à Québec, célébration de la messe par le père André Gérin-Lajoie. Animateur: R.P. Émile Legault. Réal.: Jacques Vermette, CBVT—Québec.
11h00 RENCONTRES
Entrevues avec des personnalités préoccupées par les problèmes spirituels de notre temps. Aujourd'hui: **l'abbé Robert Llewellyn.** Sujet: « De ses souvenirs du Canada ». L'abbé Llewellyn a été aumônier des étudiants de l'Université de Montréal durant les années 40 et eut une influence importante sur des milliers de jeunes Québécois. Bien qu'originaire d'une famille riche, il savait vivre pauvrement et cherchait à faire évoluer les étudiants au point de vue liturgique, moral et social. Interviewer: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.
11h30 CONCERTO
Au programme: Concerto pour accordéon (Jean Lutèce) et Concerto pour accordéon (cadence et allegro) (Morris Surdin). Soliste: Christian Di Maccio, accordéoniste. Orchestre de Radio-Canada, sous la direction d'Alexander Brott. Présentateur: Raymond Charette. Real.: Yves Courville.
12h00 LA SEMAINE VERTE
Document: « La Pluie, don du Danube ». Chronique horticole: les fluorescents et la floraison des plantes, avec Antonin Lebeau. Commentaires sur l'actualité agricole, avec André Laprise. Les pêcheries acadiennes. Le colloque sur les serres de Saint-Hyacinthe. Production de sucre de betteraves. Commentateurs: Jean-Guy Roy, Germain Lefebvre, Gustave Larocque et André Laprise. Animateur: Pierre Perreault. Réal.: Claude Jobin, André Desbiens, Jean Charbonneau et Jean-Guy Landry.
13h00 LE FOOTBALL AMÉRICAIN
Les Redskins de Washington visitent les Packers au Lambeau Field de Green Bay. Commentateur: Raymond Lebrun. Analyste: Jean Séguin. Réal.: Jacques Viau.
15h30 ÉCHOS DU SPORT

13h00 D'HIER À DEMAIN



« Témoins: **Jean Wiener**, le piano de Jeannot », réalisé par Gregory Frank. Le pianiste Jean Wiener raconte ses souvenirs des compositeurs qu'il a connus, en particulier Satie et Stravinsky, et nous dit ce en quoi il croit (Fr. 72).
17h00 5 D
Information religieuse. Animateurs: Jean-Roch Roy et Jacques Houde. Réal.: Fernand Ippersiel, Roger Barbeau, Roger Leclerc et Gilles Derome.
18h00 POLITIQUE ATOUT
Jean Ducharme reçoit une personnalité de la scène politique. Réal.: Jean-Maurice Laporte.
18h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
18h40 NOUVELLES DU SPORT
18h50 POLITIQUE PROVINCIALE
19h00 LA PETITE PATRIE
Téléroman inspiré du livre autobiographique de Claude Jasmin. Avec ses amis, Clément, à l'insu de ses parents, va jouer au billard. Malheureusement pour lui, Mme O'Leary, la commère du coin, l'a vu entrer chez Johnny's Pool Room. Avec Vincent Bilodeau, Jacques Galipeau, Gisèle Schmidt, Louise Rinfret, Fileen Clifford, René Caron, Yvan St-Pierre, Denis La Rue, Ronald Guèvremont, André Lortie, Paul Gauthier et Raymond Bélisle. Réal.: Florent Forget.
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Monsieur B. Jacques Boulanger reçoit Serge Lama, Melody Stewart, Véronique, Pascal Normand et Marie-Paule Bell.
20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Le Chandelier. Comédie en trois actes d'Alfred de Musset qui se déroule dans une petite ville, en province française, vers 1835. En vedette: Jean-Pierre Masson, Monique Lepage, Gilles Pelletier, Daniel Gadouas, Daniel Simard, Jacques Brouillet, Louise Gamache et Ernest Guimond. Adaptation: Jean-Louis Roux. Musique: Neil Chotem. Réalisation: Paul Blouin.
22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
22h45 SPORTS DIMANCHE
23h10 DU SIMPLE AU MULTIPLE
«Bois debout». Documentaire réalisé par André Ricard, avec Normand Lafleur, Lucien Lessard et Denise Verville. Évolution de l'exploitation de la fourrure à celle de la forêt. Mœurs des coureurs des bois et des bûcherons.
23h40 CINÉ-CLUB
Faust. Légende fantastique réalisée par E.W. Murnau, avec Gösta Ekman, Emil Jannings, Camilla Horn et Yvette Guilbert. Après un entretien entre Dieu le père et Méphisto, le démon va tenter Faust et, le plaçant sur son manteau, après le pacte, lui fait traverser l'Europe pour arriver chez la duchesse de Parme (All. 26 — sous-titres).

lundi 4 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
Le français oral pour les enfants de pré-scolaire et de 1re année. Aventures de Picabo et Kalinelle, deux minuscules habitants de la planète Oralie, et de leur ami terrien Francolin. En vedette: Lisette Anfousse, Serge L'Italien et Hubert Gagnon. Production: Radio-Québec. « Tambour et trompette ».
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9h45 EN MOUVEMENT
Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. « Conditionnement physique général ». Les effets de l'activité et de l'inactivité sur les muscles. Participation de Lise.
10h00 LES CHIBOUKIS
Extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel. Avec Christiane Pasquier (Pragma) et Mario Desmarais (le Rêveur). Graphiste: Paul Couture. Textes: Pierrette Beaudoin. Réal.: Guy Comeau. « Une graine de Chiboukis liquéfiés ».
10h15 DU SOLEIL À 5 CENTS
Bricolage, avec Claude Lafortune, Serge Thériault et Rina Cyr. « Le Bal des boutons ».
10h30 PERSONNALITÉ FÉMININE
Animatrice: Claudette Lambert. Réal.: André Houde.
11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Juliette prépare pour Michel Noël des côtes de porc farcies.
11h30 MINOS 5
Un bateau russe mouille dans le port. Un des marins se réfugie sur le Minos 5 et demande asile. On apprend qu'il ne se cache pas pour des raisons politiques.
12h00 CHER ONCLE BILL
En vedette: Brian Keith, Sebastian Cabot, Johnny Whitaker, Anissa Jones et Kathy Garner. « Quand les poules sont aux champs ».
12h30 LES COQUELUCHES
Des Galeries d'Anjou, jeux et variétés. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Sketches: Jacqueline Barrette. Invités: Ginette Sage, Sonia del Rio, danseuse, et Marie-Paule Bell. Réal.: Jean-Jacques Sheitoyan.
13h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Colette Devlin.
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Magazine féminin. « La femme est-elle bien dans son ventre? » 2e: « La Contraception », avec le docteur Michel J. Bérard, gynécologue; Mme Lucie Pépin, du Comité national de recherches en fertilité; le docteur Maurice Jobin, omnipraticien, et un groupe d'adolescentes de la polyvalente Émile-Nelligan, à Montréal. Interviewer: Françoise Faucher. Recherches: Brigitte Morissette et Andrée Thibault. — Chronique « Mieux-vivre », avec Madeleine Arbour. — « Le Festival de la volaille », avec Mme Suzanne Leclerc, du ministère de l'Agriculture, Québec. Les mille et une façons de préparer le poulet. Réal.: Jeannette Tardif.
14h30 CINÉMA
Les Noces vénitiennes. Comédie réalisée par Alberto Cavalcanti, avec Martine Carol, Philippe Nicaud et Vittorio de Sica. Une veuve fait la rencontre d'un peintre qui est le sosie d'un prince du Moyen-Orient. Un escroc profite de cette ressemblance pour lui faire tenir le rôle du prince. Il espère s'emparer ainsi des bijoux que la jeune veuve promène avec elle (Fr.-it. 59).
16h00 BOBINO
Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Marcel Laplante.
16h30 LES ÉGRÉGORES
Avec Daniel Simard, Diane Bouchard, Maryse Pelletier et Marc Grégoire. Musique: Herbert Ruff. Textes: Paul Legault. Réal.: Hubert Blais.
17h00 DAKTARI
« Le Retour de Clarence ».

18h00 ACTUALITÉS 24

19h00 LES OUTARDES,
Comedie dramatique de Gaby Déziel-Hupé. Réalisation à Winnipeg

19h30 LES PIERRAFEU
Voix de Paul Berval, Denise Proulx, Monique Miller et Claude Michaud. « Démonstration culinaire ». Les épouses d'Arthur et de Caillou veulent participer au concours du meilleur gâteau.
20h00 LES FORGES DE SAINT-MAURICE
Téléroman de Guy Dufresne. Avec Elisabeth LeSieur, Pierre Dufresne, François Tassé, Hélène Lasnier, Marc Favreau, Benoît Girard et France Berger. Réal.: Richard Martin.
20h30 MONT-JOYE
Téléroman de Réginald Boisvert. Avec Ian Ireland, Michèle Magny, Ovila Légaré, Julien Bessette, Michèle Richard, Ronald Geoffroy, Yvan Canuel, Yolande Roy, Marc Bellier, Jean Leclerc, Marc Legault, Gilles Pellerin et Doris Malcolm. Petit à petit, Louise se met à dos sa belle-mère, Mme Collins. Profitant d'une sortie avec Aurèle Gratton, elle lui confie ses rancunes. Paul Joyal surprend Chantal et Raymond Beaulieu en pleine discussion. Réal.: Louis Bédard.

21h30 Dimension "J"
Emission-Jeunesse
(voir texte p. 4)
22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Bernard Derome.
22h45 NOUVELLES DU SPORT
23h00 APPELEZ-MOI LISE
Lise Payette, en compagnie de Jacques Fauteux, accueille des personnalités. Musique: François Cousineau. Coordonnateur: Pierre Monette. Réal.: Suzanne Mercure et Jean-Paul Leclerc.
24h00 TÉLÉ-MYSTÈRES ●

ACTIVITÉS DANS LA MONTAGNE

a) Somerset — 3 novembre : Film "J'me marie, j'me marie pas"
10 novembre : film "souris, tu m'inquiètes"
15 - 16 et
17 novembre : cours de leadership

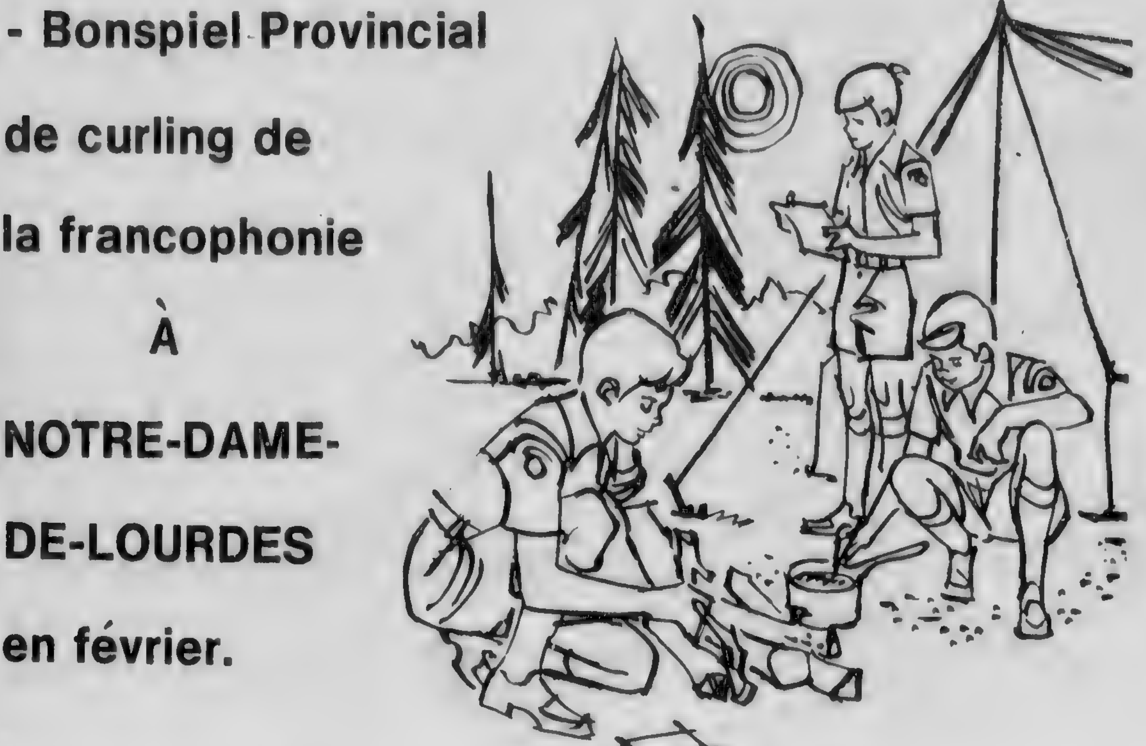
b) St-Claude 3 novembre : 8h film "J'me marie, j'me marie pas"
17 novembre : 8h film "Souris, tu m'inquiètes"
18 novembre : rencontre locale — plus de détails à venir.

c) Notre-Dame-de-Lourdes
26 novembre : rencontre locale — plus de détails à venir.

d) St-Léon Les cours de yoga et de danse folklorique sont commencés et d'autres activités s'organiseront après Noël.

ACTIVITÉ TRÈS IMPORTANTE

à venir dans cette région pour tous les Franco-Manitobains - Bonspiel Provincial de curling de la francophonie À NOTRE-DAME-DE-LOURDES en février.



2 NOVEMBRE

- Journée d'ateliers pour les groupes MINI FRANCO FUN

Voici le programme de la journée et les détails pour la rencontre provinciale des groupes M.F.F.

Quand? Samedi 2 novembre
Où Gymnase du C.C.F.M.
Inscription: $3.00 par personne

Programme: 9h30-10h00 — Inscription
10h00— Danses et jeux pour les petits, avec les Gais Manitobains
11h00— Pause-café
11h15— Psychologie de l'enfant
12h30— Dîner
1h30 - 2h30— Gymnastique pour les petits Marcel Lacroix
2h30 - 3h30— Echange d'idée entre les groupes

Pour plus de renseignements, appelez Louise au 233-4915.

GUIDES

Les guides ont lancé leur nouvelle année avec l'assemblée annuelle qui eut lieu le 22 octobre à 66 Moore.

Les guides auront aussi une journée de formation pour les cheftaines en novembre, mais la date précise n'est pas encore déterminée.

Les personnes intéressées peuvent contacter: Robert Freynet, 233-4915.

SCOUTS

Cours de formation pour chefs et cheftaines

Il y a un grand besoin de chefs et cheftaines pour le mouvement scout un peu partout dans la province et surtout à St-Boniface.

C'est pour tous ceux ou celles qui sont intéressés à participer au mouvement de cette façon que ce cours de formation sera donné les fins de semaine des 2 et 3 ainsi que 9 et 10 novembre.

Si vous êtes intéressé, veuillez contacter: Robert Freynet, 233-4915.

MINI FRANGLAIS

Les groupes de St-Vital et South Junction/Sprague ont fait leurs débuts les 28 et 28 octobre. Félicitations à ces nouveaux groupes.

De plus, les deux groupes de Transcona sont en voie de formation.

SFM vous La informe

ILE-DES-CHÊNES

Le comité Culturel d'Ile-des-Chênes organise un cours de leadership qui aura lieu la fin de semaine des 1er, 2 et 3 novembre au Gymnase de l'école, à l'Ile-des-Chênes.

Les gens d'Ile-des-Chênes et de St-Adolphe qui sont intéressés peuvent appeler Mme Doris Hogue au 878-3293 pour plus d'informations.

STE-ROSE/LAURIER

Un cours de leadership sera donné à Ste-Rose pour les gens intéressés de Ste-Rose et Laurier la fin de semaine des 29, 30 novembre et 1er décembre. L'instructeur sera Marcel Lécuyer.

Les Gais Manitobains vont animer une soirée de danse à Laurier le 9 novembre.

ST-GEORGES/POWERVIEW

Nous attendons les résultats du Mélo-Mani qui avait lieu en fin de semaine dernière.

Des cours de danse pour les gens de tous âges se préparent pour après les fêtes. On vous donnera de plus amples renseignements sous peu.

LA ROUGE

Les dates tentatives pour les rallyes dans la Rouge sont les suivantes:

1) rallye Rouge à Ste-Agathe le 8 décembre
2) rallye jeunesse de la Rouge à St-Malo le 9 février

Il y aura une réunion mardi le 5 novembre pour les mamans qui seraient intéressées à mettre sur pied un Mini-Franco à Ste-Agathe. Si vous êtes intéressées contactez Yvette Lecuyer à: 882-2266.

GRANDE VILLE

D'ici deux semaines, il y aura concentration d'effort à combler les postes vacants qui existent sur les différents Conseils des Représentants Régionaux. Il importe que ces Conseils soient des plus actifs afin que la S.F.M. puisse pourvoir aux besoins de chaque Région.

C'est trop facile de devenir amorphe et de se dire que tout va bien.
Qu'on ne s'attende pas à ce que l'école puisse tout faire.

Pour réaliser un épanouissement complet du français, il faut que chaque milieu s'implique, corps et âme.

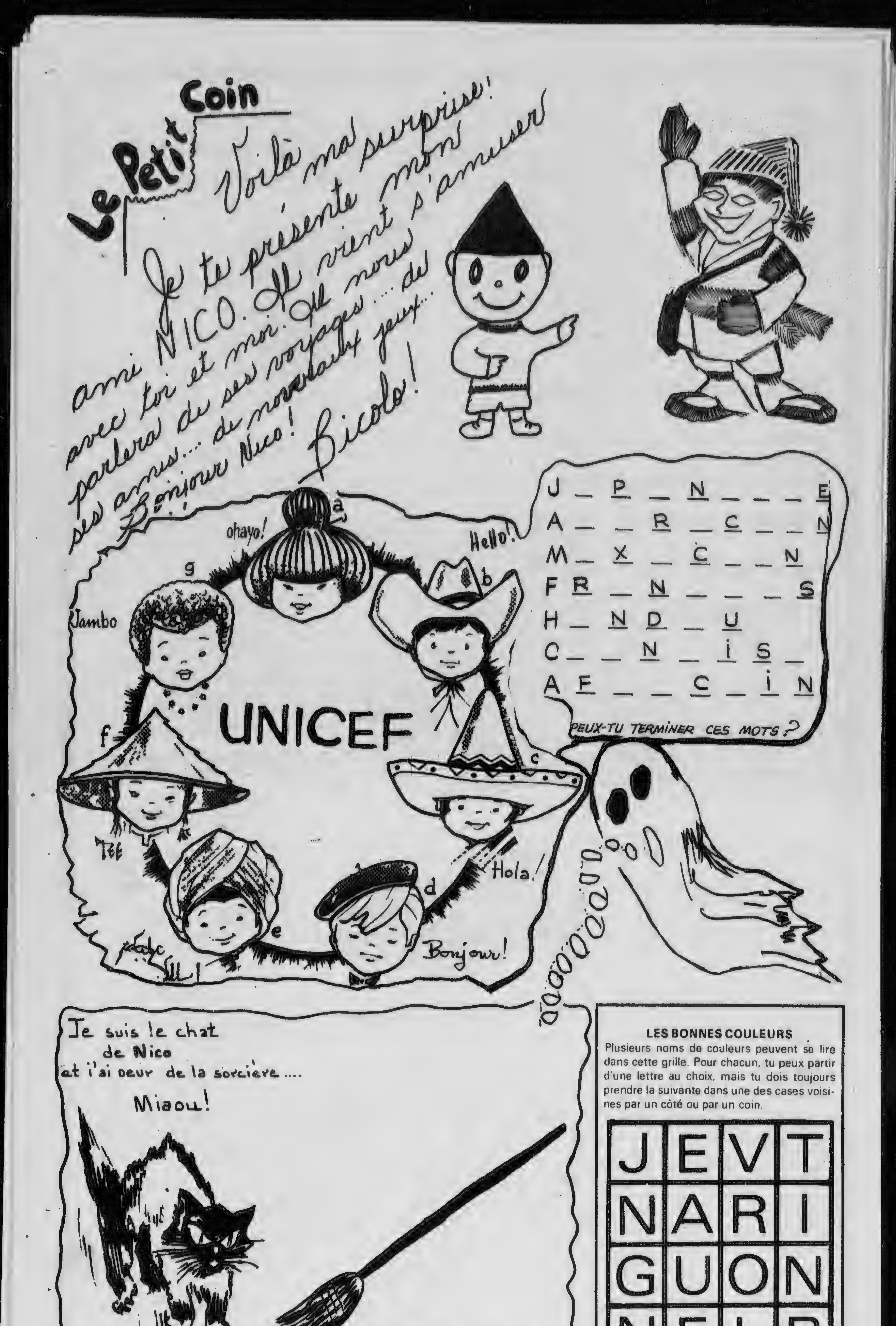
Région de la Grande Ville, grouillez-vous.



ANNIVERSAIRES

des membres du Régime de Sécurité Familiale

S. Hélène Poiron, St-Boniface, ... du 1er nov.
M. Roger Vermette, St-Norbert, ... du 3 nov.
M. Pierre Barnabé, St-Boniface, ... du 5 nov.


Le Petit Coin
Voilà ma surprise! Je te présente mon ami NICO. Il vient s'amuser avec toi et moi. Il nous parlera de ses voyages .... de ses amis.... de nouveaux jeux...
Bonjour Nico!
Bicolo!
ohayo!
Hello!
Jambo
UNICEF
Hola!
Bonjour!
a
b
c
d
e
f
g
J _ P _ N _ _ _ E
A _ _ R _ C _ _ N
M _ X _ C _ _ N
F R _ N _ _ _ S
H _ N D _ U
C _ _ N _ I S _
A F _ _ _ C _ I N
PEUX-TU TERMINER CES MOTS?
Je suis le chat
de Nico
et j'ai peur de la sorcière ....
Miaou!
Dessine la sorcière
LES BONNES COULEURS
Plusieurs noms de couleurs peuvent se lire dans cette grille. Pour chacun, tu peux partir d'une lettre au choix, mais tu dois toujours prendre la suivante dans une des cases voisines par un côté ou par un coin.
J E V T
N A R I
G U O N
N E L B



Vive l'UNICEF l'organisation mondiale qui aide les enfants du monde! Si tu veux résumer le travail de l'UNICEF fais la grille ci-dessous Quel mot lis-tu dans la première colonne?

1	U	
2	N	
3	I	
4	C	
5	E	
6	F	

1 L'Unicef apporte son aide dans l'u____s
2 L'Unicef aide 64 pays à améliorer la n_______n des familles
3 L'Unicef aide 96 pays à organiser des centres d'i_m__i_____n contre les maladies
4 Pour aider l'Unicef tu peux acheter des c_____ de voeux et recueillir des sous à l'Hallow'een
5 L'Unicef aide 77 pays avec des programmes d'é_______n
6 L'Unicef aide à la f______n d'instituteurs.

C'EST HALLOWE'EN! Vite allons s'habiller et courir dans les rues pour ramasser des sous pour l'UNICEF. Nous aurons bien aussi des bonbons!!!

Tous les enfants du monde ont-ils droit à la Santé

vinaigre 1 — HUILE 2 — Parfum 3 — D.D.T. 4 — PÉNICILLINE 5 — SULFA 6 — VACCIN 7

Encercle les produits absolument nécessaires pour lutter contre les maladies ou les insectes porteurs de maladies en pays en voie de développement.

BICOLO SALUE SES NOUVEAUX MEMBRES

2314 Alice Audette, St-Boniface, Man.
2315 Gilles Ferland, St-Boniface, Man.
2316 Paul Ferland, St-Boniface, Man.
2317 Joël Desrosiers, St-Malo, Man.
2318 Claude Normand, St-Laurent, Man.
2319 Paul Gendron, St-Boniface, Man.
2320 Roger Cormier, St-Vital, Man.
2321 Lise Blanc, St-Boniface, Man,
2322 Martin Lemoine, Ste-Agathe, Man.
2323 Jacqueline Morin, St-Boniface, Man.
2324 Gisèle Fontaine, St-Boniface, Man.
2325 Aurèle Leclaire, St-Adolphe, Man.
2326 Réginald Leclaire, St-Adolphe, Man.
2327 Monique Bazin, St-Claude, Man.
2328 Jean Jubinville, Letellier, Man.
2329 Linda Jubinville, Letellier, Man.
2330 Carol Gousseau, La Salle, Man.
2331 Michelle Gousseau, La Salle, Man.

MEMBRE GAGNANT
No 2025 — Denise Pambrun, 11 ans
143, chemin Speers
Saint-Boniface, Man.

Est-ce que Bicolo te fait peur? Je m'en vais m'habiller moi aussi... Nous allons bien nous amuser!
Nico

Sol. à Unicef grille 1. Univers 2. Nutrition 3. Immunisation 4. Cartes 5. Education 6. Formation

Boo-o-o-o

UN MONSIEUR CONTRAIREMENT À SA FEMME DÉTESTE LE THÉÂTRE. ARRIVÉ AU GUICHET IL OUVRE SON PORTE-FEUILLE ET GROGNE: "ZUT! J'AI OUBLIÉ D'OUBLIER LES BILLETS."

ATTENTION... ATTENTION! ! !

Si tu n'es pas encore membre de mon Club... tu peux le devenir aujourd'hui. Tu n'as qu'à découper le coupon au bas de cette page.

À chaque semaine, un gagnant est choisi parmi les membres.

Pour recevoir ta carte de membre remplis ce coupon
Club de Bicolo
C. P. 262
St-Pierre, Manitoba
R0A 1V0

Nom: ______________________
Adresse: ______________________
____
Code postal: ______________________
Ville: ______________________
Age: ________ Grade: ________

Du nouveau au CM : une saison canadienne

Le Cercle Molière entreprend cette année quelque chose de tout à fait nouveau, tant pour le CM que pour le théâtre au Canada en général (à l'extérieur du Québec): une saison vouée exclusivement à des auteurs canadiens.

Le CM a relevé un défi qui préoccupe depuis longtemps le théâtre anglais à savoir jouer une saison entièrement canadienne. Chaque fois qu'on a joué une pièce d'un auteur canadien au Manitoba Theatre Centre, elle n'a pas été appréciée du public. Par contre, lorsqu'on a joué une pièce canadienne au CM, la réponse du public a été des plus favorables. Tout récemment dans "A toi pour toujours, ta Marie-Lou" mais même il y a 10 ans, lorsque le CM avait monté des pièces en 1 acte de Félix Leclerc, tout de suite on a ressenti une réaction chaleureuse de la part du public. Selon Roland Mahé, directeur artistique du Cercle Molière, "c'était comme ouvrir la barrière sur quelque chose que le public connaissait".

M. Mahé croit qu'il est important pour le théâtre canadien de jouer des auteurs canadiens pour encourager ces auteurs à écrire. S'ils n'ont pas de débouchés, ils n'écriront plus. De plus, si le public canadien ne voit jamais de ses auteurs, si les gens ne voient jamais de ce qu'ils sont, de leur âme, de leurs pensées et de leur façon de vivre et de s'exprimer, ils vont cesser de venir au théâtre. "C'est beau de voir du Tchékov ou du Feydeau, tout comme il est agréable d'aller faire un voyage en France, mais c'est toujours bon de revenir chez soi. C'est pour ça une saison canadienne."



Le CM en répétition: Paul Léveillé (Ti-Coq), Roland Mahé, directeur artistique, et Lucie Grégoire (Marie-Ange).

Pour lancer la saison, le CM a choisi de présenter "Ti-Coq" de Gratien Gélinas. Cette pièce est maintenant beaucoup critiquée, en rétrospective, mais avait connu un succès fou à Montréal lors de sa première présentation. La même troupe, en plus de donner 200 représentations, a aussi joué la pièce en anglais.

Certains critiques ont affirmé que "Ti-Coq" n'est plus "jouable". Les personnages seront, pour certains, un peu vieillots, la pièce ayant été écrite dans les années 40. Et certains personnages tel celui de la mère de famille sont très stéréotypés. Mais, comme l'explique Roland Mahé, "il existe une certaine fraîcheur qui reste et qu'on doit trouver."

En présentant "Ti-Coq", le Cercle Molière voulait ramener sur la scène un auteur canadien-français d'une très grande importance. De plus, Ti-Coq a tous des grands personnages tragiques qu'on voit sur la scène depuis l'histoire du théâtre. "C'est le symbole du canadien-français qui tout à coup est en minorité: il vient d'un milieu social minoritaire dans le sens qu'il est orphelin, il est bâtard, il ne connaît pas ses origines", continue M. Mahé. "Il est face à une société qui ne le comprend pas. Nous aussi, peut-être si on veut pousser l'affaire, on fait face à une société dans laquelle on est minoritaire, on est incompris, on n'a jamais connu vraiment la possibilité de se défrustrer, de se libérer, de s'exprimer et d'être compris." Ti-Coq trouve tout à coup la possibilité d'une sortie, le moyen de s'épanouir mais il est trahi. Autre parallèle possible.

"Ti-Coq" est en somme une pièce réaliste, mettant en scène des personnages qu'on connaît, très classique dans sa construction et dans le déroulement des événements et du temps.

Pour la mise en scène, M. Mahé dit être resté très près du texte et n'a pas essayé de la moderniser. "On la joue en essayant de retrouver le plus possible l'esprit des scènes et l'esprit de l'auteur."

Espérons que le public encouragera cette heureuse initiative qu'a pris le Cercle Molière.

N.S.

Le Cercle Molière est heureux d'annoncer que sa première grande pièce de la saison, "TIT-COQ", sera présentée au public du 8 au 16 novembre, à 20h30, au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher, Saint-Boniface. M. Gratien Gélinas, auteur de cette pièce sera l'invité d'honneur à la première, le 8 novembre. Les gens sont invités à venir rencontrer M. Gélinas durant la réception qui suivra le spectacle.

BEN VITE....

Revue des événements culturels et communautaires

● LA GALERIE d'art offrira à partir du vendredi 1er novembre un cours sur l'art de confectionner des décorations pour Noel. Les cours auront lieu de 13h30 à 15h30 tous les vendredis, la première série de cours se terminant le 15 novembre. Ces cours veulent vous enseigner l'art de la confection de décorations non-dispendieuses mais utiles. On demandera aux participants de fournir leurs propres matériaux.

● DANS LE BUT de faire connaître les photographes locaux, on vient d'ouvrir le "Novelty Shop Gallery of Photography" à 185, rue Osborne. La première exposition continue jusqu'au 1er novembre et met à l'affiche les oeuvres de 13 photographes de la ville. On accepte les photos de tous et chacun, à condition qu'elles soient réussies techniquement.

● DU 30 OCTOBRE au 9 novembre, "Old Times", de Harold Pinter, sera à l'affiche au théâtre Warehouse.

● A PARTIR DU SAMEDI, 2 novembre, on pourra voir à la galerie 6 de la galerie d'art de Winnipeg, une exposition de 110 aquarelles de l'ère Diaghilev (1909-1929).

● LA DERNIÈRE DÉCENNIE du 19e siècle en Russie a connu une reconnaissance des arts décoratifs. Serge Diaghilev le fondateur et rédacteur du journal Mir Iskusstvia (le monde des arts), joua un rôle important dans ce mouvement. Diaghilev fut aussi un membre influent du groupe cherchant à intégrer et harmoniser tous les aspects de l'art. Leur idéal se réalisa par l'entremise des arts visuels et surtout grâce au ballet où il était possible de synchroniser chaque geste à un patron musical, et où le costume, le décor et le danseur s'intégraient pour créer un tout visuel, une illusion complète, un monde d'harmonie parfaite. Les résultats émerveillèrent les Parisiens lorsque les Ballets Russes furent présentés dans leur ville pour la première fois.

● L'EXPOSITION DE PEINTURES et de graphiques par Sheila Butler à la galerie "One One One" de l'école des Beaux-Arts de l'Université du Manitoba se poursuit jusqu'au 9 novembre.

"Le 100 NONS: 7 ans d'temps"

"Le 100 NONS, sept ans d'temps" (le 100 NONS, c'est tentant), voilà le slogan qu'a adopté le 100 NONS pour sa 8e saison qui débutera les 1er, 2 et 3 novembre prochain.

Lors d'une conférence de presse, le conseil d'administration du 100 NONS, dont le nouveau président est Germain Massicotte, nous apprenait que le 100 NONS bénéficie cette année de 2 octrois: $6,000.00 du ministère du Tourisme et des Affaires Culturelles et $8,000.00 du Secrétariat d'Etat.

Aussi, le 100 NONS s'est vu accorder un don de $750. de la Fondation Radio St-Boniface, qui permettra d'offrir des cours de mise en scène, d'interprétation et de mouvement aux artistes en herbe. De plus en plus, le 100 NONS se veut école de formation pour commencer ou poursuivre la formation des interprètes. Afin que le 100 NONS puisse atteindre un niveau de plus en plus élevé d'excellence dans ses spectacles, il a décidé d'offrir, grâce à ce don, la possibilité aux intéressés de s'améliorer et de progresser. Aussi, avant la présentation de chaque spectacle, des experts seront invités à venir travailler avec les artistes.

Le 100 NONS désire aussi encourager les musiciens, les publicistes, les techniciens, etc. et permettre à ceux-ci de mettre en pratique les connaissances acquises. Dans cette optique, il lance un concours de Boîte à chansons, où un prix de $1,000.00 sera offert au groupe présentant la meilleure boîte dans son ensemble. C'est-à-dire que le choix des chansons, le décor et la publicité seront tenus en considération. Le 100 NONS offre en plus un montant de $100.00 à chaque groupe intéressé à participer.

Cette année, le 100 NONS veut également rejoindre les tout petits et projette une boîte, "Fantasia", pour eux. On songe aussi à intéresser les personnes de l'âge d'or.

Toujours dans le but d'aider les participants à s'améliorer, le 100 NONS monte une banque de chansons, comprenant disques et textes de chansons qu'on pourra consulter au nécessaire. Ils ont même prévu un système de distribution pour les gens de l'extérieur qui ne sont pas aussi avantagés.

Le 100 NONS élargit ses horizons et veut se compléter en abordant divers styles de musique tel le jazz, le rock, le classique, le folk ou encore les ballades. Le 100 NONS a certes beaucoup évolué depuis ses débuts lorsqu'il était simplement un local où les jeunes se rencontraient pour chanter ou écouter la chanson française. Il veut maintenant élargir ses buts, ses services et ses projets. Ca fait du bon 100... NONS?

SESSION AL PEC

Samedi le 9 novembre prochain au sous-sol de la Cathédrale de Saint-Boniface, Session en Pastorale Liturgique animée par Armand Chouinard, C.J.M., directeur général des Sessions Alpec.

Les sujets traités seront comme suit :

a) le chant choral et le répertoire d'assemblée;

b) les organistes et la musique instrumentale;

c) la Parole de Dieu et la proclamation;

d) répertoire de chants pour les mariages, les funérailles, chants pour la saison de Noël.

Cette session offerte à toutes personnes intéressées — laïcs et religieux(ses) — se tiendra de 8h30 à 12h p.m.; de 13h30 à 17h.; et de 18h30 à 21h30.

Vendredi le 8 octobre même programme offert aux prêtres.

Pour tous renseignements et l'INSCRIPTION s'adresser au Centre de Pastorale, 622, avenue Taché, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 2B4 — téléphone 247-9851, poste 51.

Maria Prenovault, s.n.j.m.
directrice

L'ACTUALITÉ

Un article traitant de l'actualité, — à quelque point de vue que ce soit, offre cet immense avantage d'être toujours actuel. Son titre lui donne un passe-port à vie.

Ces lignes que je trace peuvent indifféremment être publiées cette semaine ou refroidir huit mois plus tard. Elles ne seront pas démodées, pour la seule raison qu'elles s'enroulent autour de ce mot immortel et magique, L'ACTUALITE. Etre renseigné sur quoi? Sur TOUT. Pas davantage.

Dernièrement, il y avait grand concours à Québec. On tenait un congrès pour savoir quel était le meilleur "Hebdo", au Canada français? Notre journal "La Liberté", a remporté un des premiers prix sur la mise en page, sur la façon de présenter L'ACTUALITE. Il nous fournit toutes les grandes et petites actualités, religieuses et profanes, artistiques, rurales et urbaines, celles des cinq parties du monde et de votre arrondissement. On y raconte le cortège des petits bonheurs, des gros chagrins, de nos déceptions et de nos succès...

Il pourrait aussi bien nous parler de l'ESPRIT DE FAMILLE que nous semblions oublier parfois et pourtant si rapprochée de notre Petite Histoire de la Société Franco-Manitobaine.

Si seulement, nous prenions la peine de parcourir ou d'étudier notre Histoire du Canada pour mieux connaître et aimer notre origine française. Alors, il nous serait possible de rester dans le monde de l'ACTUALITE tout en gardant notre sourire, pour justifier notre raison et notre joie de vivre.

GODIAS BRUNET



Par Enrique Borjas

CUISINE SIMPLE ET RAFFINÉE

Le chef exécutif du Marlborough Hotel, M. Enrique Borjas, entreprend cette semaine une chronique gastronomique plus particulièrement destinée aux ménagères.

Né en Espagne, le chef Borjas s'est établi en France à l'âge de 17 ans. Sa formation professionnelle française l'a emmené en Suisse, en Belgique, à Paris, dans des pays de l'Amérique Latine et aussi dans plusieurs compagnies de navigation.

Soulignons au départ que le chef Borjas est membre de la Société des chefs de cuisine de la province de Québec et membre fe la Fédération Canadienne des chefs de cuisine.

En outre le chef Borjas a gagné une médaille d'or aux olympiades gastronomiques de Francfort en 1972, représentant le Québec. Il a déjà gagné la médaille Auguste Escoffier et le grand prix du salon culinaire de Montréal en 1969.

De plus il est membre de la Guilde of Chef de London (Angleterre) avec le titre de Master Chef.

La recette de cette semaine fait partie de la Cuisine Française mais c'est un plat qui a pris une place importante au Canada. C'est un plat qui vient de la Bourgogne et il permet de faire, avec des morceaux de boeuf économiques, un plat succulent et toujours apprécié sur la table familiale.

BOEUF BOURGUIGNON

Pour 4 personnes :

Remarque : la qualité du vin est très importante.

INGREDIENTS

1 1/2	lb de boeuf dans l'épaule ou surlonge
1/4	lb de lard fumé
20	petits oignons
1	tasse de petits champignons
3	gousses d'ail
1	bouquet garni (1 branche céleri, 1 persil, et 1 feuille de laurier, le tout bien attaché)
1 1/2	c. à table de farine
2	carottes
1	gros oignon
1	pincée de thym émietté
3	c. à table d'huile
3	noix de beurre
1	verre à liqueur de cognac
3/4	de bouteille de vin rouge

Sel, poivre, épices, croûtons, pommes de terre à l'anglaise (bouillies).

Découper le morceau de boeuf en gros dés (la valeur d'un oeuf), les faire mariner 5 à 6 heures dans 2 tasses de vin rouge avec un oignon et les carottes coupées en rondelles, sel, poivre. Dans une cocotte faire chauffer une cuillerée d'huile et une noix de beurre, y faire revenir le lard coupé en petits dés et les petits oignons entiers; dès qu'ils sont blonds les retirer, ajouter dans le gras de cuisson le reste d'huile et de beurre, y faire dorer les morceaux de boeuf égouttés, puis ajouter les légumes de la marinade et les gousses d'ail; couvrir, laisser cuire à l'étuvée une dizaine de minutes.

Saupoudrer la farine, la faire blondir en mélangeant avec les éléments de la cocotte, mouiller avec le reste de la bouteille de vin rouge, en y ajoutant celui de la marinade, tous deux ayant été mis à bouiller à gros bouillons au préalable pendant 15 minutes pour réduire d'un tiers, ajouter les champignons coupés en 2, les petits oignons, les lardons et le bouquet garni, saler, poivrer.

Couvrir la cocotte, faire cuire à feu doux pendant 2h30. Egoutter les morceaux de boeuf les dresser dans un plat chaud et réserver sur le bord du four. Porter la sauce à forte ébullition 5 minutes, ajouter le cognac, passer au chinois et verser sur la viande. Garnir le plat de croûtons frits au beurre et accompagner de pommes de terre à l'anglaise (bouillies).

Si vous avez des questions au sujet de cette recette, écrivez à La Liberté et le chef Borjas vous répondra.

NÉCROLOGIE

TARIF DES NÉCROLOGIES: 20 CENTS LA LIGNE — PHOTO EN PLUS: $4.00

M. Edgar Félix LUSSIER

M. Edgar F. Lussier est parti pour un monde meilleur le 18 octobre 1974, à l'âge de 83 ans. Il est vivement regretté par son épouse, Flore Hébert, un fils, Lorenzo, de Kamloops, B.-C., trois filles: Mme Noël Alarie (Marie) de St-Boniface, Mme Gilbert Désilets, (Simone), d'Elie, Mme Philippe Aubry, (Yolande) d'Ottawa; deux frères: Antonin, de Winnipeg, Joseph Etienne de Ste-Elisabeth; trois soeurs: Mme Ch. A. Brodeur, (Floriane) d'Edmonton, Mme Irénée Leclaire, (Liliane), de St-Vital et Sr Anna Lussier, Soeur Grise, de St-Boniface; 24 petits enfants et sept arrière-petits-enfants.

M. Edgar Lussier est né à St-Léon, Man. et tout jeune encore, ses parents vinrent s'établir sur une ferme à Ste-Elisabeth. Il cultiva la terre quelques années puis fut employé pendant plus de 35 ans par Man. Pool Elevators. C'est à Elie, Man. qu'il résida le plus longtemps, c'est-à-dire entre les années 1933-67, jusqu'à sa retraite. Il entra au Foyer Vincent en janvier 1966. M. et Mme Lussier auraient célébré leur 60e anniversaire de mariage en novembre. Epoux fidèle et père dévoué, il était estimé et aimé de tous, surtout au Foyer Vincent, pour son bon sourire, sa disponibilité à rendre service et conduire ceux et celles dont la marche à l'église ou au magasin était pénible. Sans être menuisier de profession, il était toujours prêt à faire quelques petites réparations utiles.

Le service fut concélébré en l'église du Précieux-Sang par les Pères Aurèle Lemoine, O.M.L, cousin de Mme Flore Lussier, Jean-Paul Aubry, O.M.I., et Joseph Alarie, O.M.I., curé, et M. l'abbé Paul Deschênes. Les porteurs étaient: Bryan, Donald et Claude Désilets, Daniel Alarie, Guy Hébert et Denis Lafond. Six Chevaliers, représentant le Conseil Goulet dont Edgar était membre, assistaient à ses funérailles et firent la quête. Army and Navy d'Elie, représentés eux aussi, offrirent un joli bouquet. Un très grand nombre de parents et amis s'étaient rendus pour rendre un dernier hommage à Edgar Lussier et à la famille en deuil.

REMERCIEMENTS

La famille Lussier exprime ses plus sincères remerciements à tous les parents et amis pour leur sympathie, offrandes de messes ou de fleurs; aux Révérends Pères Oblats et à M. l'abbé Deschênes; à M. Aurèle Désaulniers et à son épouse, l'organiste, à la chorale; aux Chevaliers de Colomb et Army and Navy d'Elie; au Dr Huot et au personnel de l'Hôpital Général de St-Boniface pour leurs bons soins.

M. Alexandre BOHÉMIER

Le vendredi 25 octobre 1974, à l'âge de 87 ans, est décédé Alexandre Bohémier, époux de Sandra Bernard, du 10470, Terrace Fleury, Montréal.

Né à Saint-Norbert, Manitoba, il avait par la suite demeuré à Sainte-Anne-des-Chênes, Lorette, Vancouver et Montréal.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, une soeur, Mlle Thérèse Bohémier de Saint-Boniface, neuf fils: Gaston, Denis, Cyprien de Lorette, Etienne, Marcel, Paul et Jacques de Saint-Boniface, Jean-Emile de La Broquerie et Daniel de Saint-Pierre; sept filles: Monique (Mme Joseph Tétrault) de La Broquerie, Véronique (Mme René Raynaud) de Lorette, Clémence (Mme Roger Gutfreund), Eva, (Mme Georges Pilon), Pauline (Mme Leonard Renning), Bernadette (Mme Charles Hartner) toutes quatre de Vancouver et Germaine de Sainte-Anne-des-Chênes; 86 petits-enfants et vingt arrière-petits-enfants.

Les prières, suivies du service et présidées par M. le Curé Bernard Bélanger eurent lieu en l'église de Saint-Norbert le mardi soir 29 octobre à 7h15 p.m. Le défunt repose dans le cimetière de Saint-Norbert.

Les porteurs furent Etienne Tétrault, Bernard, Gérald, Albert, Georges et René Bohémier, tous petits-fils du défunt. Le salon funéraire Desjardins était en charge des funérailles.

REMERCIEMENTS

La famille Bohémier, touchée par les nombreuses marques de sympathie témoignée à l'occasion du décès de M. Alexandre Bohémier, désire remercier cordialement et chaleureusement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie dans son épreuve.

MERCI!

Je désire remercier tous les électeurs de la Division Scolaire de Norwood.

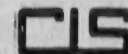
Je désire aussi remercier tout particulièrement les personnes qui ont travaillé pour moi, m'ont appuyée et m'ont tellement aidée au cours de la campagne électorale.

Je vous invite à continuer de me fournir votre appui afin que je puisse vour représenter plus effectivement.

LORETTE FERLAND ÉLUE

les petites annonces

de 9h à midi et de 13h à 16h. DERNIER DÉLAI: LUNDI MIDI

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél. : 233-4051


Pour tout service d'assurances
FEU VIE MALADIE


Assurances FOREST
AUTOPAC et tous les services de l'assureur
160, rue Marion — 247-8434
9h à 5h du lundi au vendredi — 9h à 2h le samedi

233-7760 AUTOPAC 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher, St-Boniface (6) Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions — Bateaux — Tours — Trains

avocats-notaires

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
956-1060

François AVANTHAY, LL. B.
Avocat et Notaire
Suite 25
185, boul. Provencher
St-Boniface, Manitoba
R2H 0G2
Téléphone: 233-5029

ALAIN J. HOGUE
Avocat et Notaire
Fillmore et Riley
1400 - 1, Lombard Place
R3B 0X2
Bureau : 942-0131
Résidence : 253-2564

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G. MARCOUX, C.R.
R. L. BETOURNAY
R. GUAY
L. DUVAL
D. LA BOSSIÈRE
500 CHILDS BUILDING
211, AVENUE PORTAGE
WINNIPEG
R3B 2A2
— 942-5263 —

TEFFAINE & MONNIN
Avocats et notaires
201 - 185, boul. Provencher
St-Boniface, Manitoba
R2H 0G4
Tél. : 233-1426

LAURIER RÉGNIER
Avocat et Notaire
304, édifice Avenue
265, avenue Portage,
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau : tél. : 942-3924

comptables

FOREST, GUENETTE & CIE
comptables agréés
262, rue Marion
St-Boniface, R2H 0T7
Téléphone : 947-1671

divers

INSTRUCTION - VENTE - SERVICE - LOCATION
Major & Minor MUSICAL SUPPLIES
354, rue Marion, St-Boniface - Tél. : 233-7232
WAYNE NEVILLE, Propriétaire
Les plus grands fournisseurs de musique populaire dans la ville

GUERTIN IMPLEMENT LTD.
Lot 149, chemin du Périmètre
(près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.
VENTE JOHN DEERE,
PIECES ET SERVICE
Tél. : 256-4321

Salon Ducharme & Giftwares
angle Langevin & Aubert
Service professionnel par des experts.
(Perruques) 247-6194
R2H 0B3

NORTH STAR DECORATING CO. LTD.
1487 ch. Dugald
St-Boniface
Tél.: 247-8522
Paul RAJOTTE, Prés.

Tél. : 269-8160
CTC CARLSON TRAILER CENTRE LTD.
ASSORTIMENT COMPLET DE PIÈCES DE RECHANGE
Concessionnaire exclusif
TRAVELAIRE — JOYCO SUNSET
2791, ROUTE PEMBINA
Winnipeg, Man.
R3T 2H5

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TELEPHONE : 247-3319

dentistes

Dr J.-O. JOYAL
Dentiste
Téléphone : 943-2023
413, édifice Boyd
388, avenue Portage,
Winnipeg
R3C 0C8

Dr A.-E. BOURGEOIS
Dentiste
344, rue Marion, St-Boniface
R2H 0V3
Téléphone : 247-4548

Dr André-S. LACHANCE
Dentiste
118, rue Horace
St-Boniface, Man.
R2H 0V9
Téléphone : 233-7726

ferblantiers

LSM
LAFRENIERE Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone : 247-2356

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
St-Vital
R2H 0T1
Tél.: 257-2921
René André 256-3340

garagistes

St. Boniface 'ESSO'
Provencher et Taché
R2H 2B5
Téléphone : 233-4654
Norbert Tétrault, prop.
Assortiment complet de produits ATLAS
Ouv7h00 a.m. à 10h00 p.m.
Dim9h00 a.m. à 6h00 p.m.

HUB SERVICE
alignement des roues, réparations, réglage, freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph 247-4533
Gérard Privé, propriétaire

Pneus - Batteries -
Mise au point
Tous travaux de l'avant
Réparations générales
GOULET SHELL
191, rue Goulet
R2H 0R9
Tél. : 247-9315
Gerry Bourgeois

BRANDON GULF


Brandon et Osborne
Tél. : 452-2100
Lionel Dupuis, Bob Dionne
Réparations
par mécaniciens qualifiés
lubrification — mise au point
changement d'huile — essence

optométristes

Dr E.M. FINKLEMAN et Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
NOUVEAU LOCAL
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél. : 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

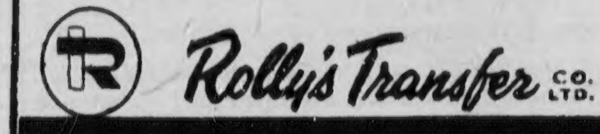
R. J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher
AU REZ-DE-CHAUSSEE
Tél. : 233-3889
R2H 0G2

EXAMEN DE LA VUE JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C 0B6
Tél. : 943-6628

[illegible]

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.
PUTT'S TRANSFER

85 DES MEURONS
St-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.


Gérant :
Rolly Painchaud Tél. : 256-5869

tv-[illegible]

Entretien et réparations
de toutes marques d'appareils
Horaire de 9 h à 21 h.
Service compétent et garanti
Frontenac TV-Radio
Tél. : 233-6458
78, rue Marion, St-Boniface
R2H 0T1

LOUER VOTRE PROCHAINE T.V.
de AURÈLE DUPUIS
171, rue Marion
233-1863 ou 233-6008
Ouvert six jours par semaine
SERVICE DE T.V.
Carmen Moxley Rentals Ltd.

avis

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU ALBERT THEOBALD TREMBLAY, de la ville de Montréal, Province de Québec, ouvrier à sa retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée, devront être déposées à l'étude des soussignés 201—185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4 le ou avant le 1er décembre 1974.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 22e jour du mois d'octobre, A.D. 1974.

TEFFAINE & MONNIN
Procureurs de la succession.

on demande

L'UNITÉ SCOLAIRE D'OXBOW NO 1

requiert un professeur bilingue pour enseigner le français aux étudiants des grades 10, 11 et 12 à l'Ecole Secondaire d'Oxbow. Ce professeur doit pouvoir enseigner le français A.C.F.C. qui comprend la littérature et la composition au niveau du grade 12, et le français L.F.I. qui est un traitement oral du français à des étudiants de langue anglaise.

S'adresser à R.N. PLETCH, Surintendant des Écoles, Oxbow, Saskatchewan.

Officiers du Développement Coopératif

LE MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT COOPÉRATIF

requiert les services de personnes pour planifier, apporter leur assistance dans le développement, la promotion et l'organisation de nouvelles coopératives; livrer des programmes coopératifs éducatifs aux membres, directeurs et du personnel. Elles devront aussi travailler en relation et coordination avec d'autres champs d'activités d'agences du gouvernement.

Les candidats choisis posséderont au moins un diplôme en matriculation senior. Elles devront faire preuve d'habilité de gérance et posséder de l'expérience dans le domaine des coopératives et/ou de la direction commerciale.

SALAIRE : $11,064 à $15,576 par année.

Faire demande par écrit en rappelant No 1228 avant le 4 novembre 1974 à :

THE MANITOBA CIVIL SERVICE COMMISSION
SALLE 154, PALAIS LEGISLATIF
WINNIPEG, MANITOBA R3C 0V8

CBWFT RADIO-CANADA WINNIPEG

EST À LA RECHERCHE D'UN (E)

Assistant(e) à la production et d'un(e) Script-Assistant(e)

FONCTIONS:

(Assistant à la production): Assister les réalisateurs dans la production d'émissions de télévision soit en dirigeant en studio ou en agissant comme assistant d'une façon générale.

(Script-assistante): Seconder le réalisateur et lui servir de secrétaire pendant la préparation d'émissions déterminées.

QUALITÉS REQUISES:

Diplôme d'études secondaires plus deux ans de formation universitaire ou artistique ou l'équivalent en expérience dans l'exécution de tâches semblables ou connexes.

SALAIRE:

$9,309. — $13,442.

Ces postes sont accessibles aux candidats qualifiés des deux sexes

Adresser sa demande d'emploi AVANT LE 8 NOVEMBRE à Mlle D. McLeod
Bureau d'Emploi
Radio-Canada
C.P. 160
Winnipeg, Manitoba
R3C 2H1

Fidelity Trust

Nous sommes à la recherche d'un agent d'immeubles avec expérience et intéressé à un revenu au-dessus de la moyenne. Bonnes conditions de travail et commission d'après entente.

Veuillez appeler
ART EASTMAN
Fidelity Trust
452-7417



L'Énergie Atomique du Canada, Limitée — Atomic Energy of Canada Limited

Mécanicien(ne) d'instruments

Un poste est vacant à la Subdivision de construction et de maintenance de l'Établissement de Recherches Nucléaires de Whiteshell (Pinawa, Manitoba) pour un(e) mécanicien (e) d'instruments.

Les postulant(e)s doivent avoir étudié jusqu'à la 11e année ou posséder une formation équivalente. De plus, ils(elles) doivent avoir à leur actif quatre ans d'apprentissage et plusieurs années d'expérience. Un atout de plus sera une expérience acquise dans la fabrication et l'installation de détecteurs thermiques sous-miniaturisés (thermocouples) et dans l'utilisation de dispositifs de soudage par points et de brasage léger, de bains pour calibrage des températures et d'instruments d'étalonnage.

Pinawa est une communauté moderne située à 75 milles au Nord-Est de Winnipeg, dans le parc touristique de Whiteshell. Divers types de logements sont disponibles pour les employés célibataires et mariés.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante: Bureau d'emploi, L'ENERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITEE, Etablissement de Recherches Nucléaires de Whiteshell, Pinawa, Manitoba, R0E 1L0.

ON DEMANDE

COMMIS DACTYLO

Salaire selon convention collective.

**Directeur du personnel auxiliaire
Collège de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface, R2H 0H7**

Téléphone : 233-0210

personnel

CHARPENTIER DISPONIBLE pour tous genres de réparations. Contactez Jean Labossière au 247-4978.
12-155-JNO

ON DEMANDE IMMEDIATEMENT des correspondants de tout âge, du Canada. The Pen Society, (C.72), Chorley, Lancs, England.
30-339-31 P

Une institutrice est à la recherche d'une gardienne à demi-temps. Pour plus de renseignements composez: 247-9405 après 1 heure.
30-332-JNO

Vous êtes à votre pension Fermier libre cet hiver — Age mûr — Homme désirant du travail, gagnez un bon salaire pour travail facile et propre à l'intérieur. Composez 247-3676.
29-325-JNO

Garderie des Bambins pour enfants de 2 à 5 ans (française) au 197, rue Kitson. Pour plus de renseignements et inscription composez 247-8660 (jour) ou 247-7830 (soir).
28-314-31-C

JEUNE DAME AIMERAIT garder un nouveau-né chez-elle. District du Norwood. Composer: 233-5429.
31-342-31 C

à louer

141 Provencher. Espace de 640 pieds carrés au 2e étage. Idéal pour bureau. Composer : 233-8889.
16-197-JNO

St-Boniface — Logis de 5 pièces. Entrée et salle de bain privées. Libre: 15 novembre ou 1er décembre. Composer: 233-7447.
31-344-JNO

Rue Aulneau. Appartement de 1 chambre à coucher. Place de stationnement. Câble de télévision. Electricité et eau incluses. Libre : 1er novembre. Composer: 247-5960 ou 247-5175.
16-198-JNO

Rue Ritchot. Appartement de 2 pièces meublé. Composer : 247-6620 après 5 heures.
31-347-31 C

à vendre

Norwood. Vente privée. Bungalow en stuc nouvellement rénové. Garage. Soubassement complet. Lot: environ 39' x 90'. 2 ch. à coucher plus ch. à coucher fini au soubassement. Salon et salle à manger comprenant les draperies et tapis mur à mur. Rideaux et tringles inclus dans toutes les chambres. Cuisine et salle de bain en couleur, propres et modernes. $26,500 ou offres raisonnables acceptées. Le propriétaire s'occupera du financement. Pour renseignements, composer: 453-5777.
31-346-31 C

Renault 16 — 1972. Transmission automatique. Composer: 233-2246.
24-282-JNO

MIEL FRAIS — Apportez vos propres contenants et économisez. 1 1/2 mille au sud du Périmètre sur chemin Ste-Marie. Giguere Honey Farm, 60, boul, Paul, St. Germain Post Office, Man. Tél.: 256-1644.
20-237-JNO

Grosse quantité de bois de construction usagé. Planche de revêtement 1 x 6 - 3c du pied linéaire. "Boxcar decking" : 2 x 6 et 3 x 6 - 9' de longueur - 50c et 75c chacun. Des contre-fiches: 2 x 3 9' de longueur - 70c chacune. Tous les matériaux sont secs. Aussi, un bon assortiment de poutres d'acier et de bois. S'adresser à: Texco Spud Stop Rest., Route 59, 1/2 mille au sud de la grand-route provinciale 101. Tél. : 224-1472 ou 668-4325.
28-785-JNO

La Broquerie. Maison de 3 chambres à coucher avec garage attenant. Située sur un lot de coin de 1/2 acre. Composer: 424-5464 La Broquerie.
31-343-31 C

Bouvillons (engraissés au grain) "Vidé" $.70 la livre. Peut vendre par moitié. Composez: 248-2203.
30-334-32 P

agents d'immeubles

Canada Permanent Trust Real Estate

330, Colony

ST-VITAL — CH. AVALON
Bungalow de un an, 3 chambres à coucher sur lot boisé de 50' x 110' PLAFOND GENRE CATHEDRALE — Tapis mur à mur au salon et chambre des maîtres. Maison très spacieuse. Possession immédiate.

Pour acheter ou vendre — fermes — maisons, commerces, appelez

A.J. DESAULNIERS — Bur. : 475-9104 — Rés. : 233-5874

GEORGE DEMARE AGENCIES LTD.

Près Précieux-Sang — Maison de 4 ch. à c., salle à manger, salle de récréation, 2 salles de bain. En excellent état. Prix: $34,900.

Solarium — Salle de couture
Oui, cette maison, située sur un beau lot de 50' possède les deux. Elle a aussi un salon de 22', une cuisine de 17', et 3 ch. à c. dont la plus grande est de 11' x 14'. A la suite du garage se trouve un patio de 8' x 20'. Prix: $24,900.

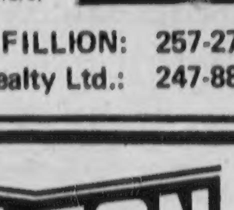
Ferme de 322 acres — $39,500
2 1/2 milles de la route no 1 est sur chemin provincial 302, à 32 milles de la route 59. 162 acres en foin de marais, 40 acres en foin ensemencé, 35 acres en luzerne, 80 acres en pâturage clôturées (plus usage de 80 acres clôturées attenantes). Etable de 11 ans 30 x 60 convenable pour 36 vaches ou 240 porcs. Grainerie de 2,000 boisseaux, garage 16 x 24, poulailler 10 x 12, niches et espaces pour 3 chiens. Maison moderne de 3 ch. à c.

BUREAU 247-7604



LAURENT ROCHON 247-6232 — 36 CHEMIN STE ANNE ST VITAL

ST-BONIFACE
Prix: $19,900. Possession immédiate. Maison de 3 ch. à c. finie en stuc, grand soubassement, garage, hypothèque de $12,000, 9 1/2 p.c. Mensualité: $123.00 taxes incluses.



SOUTHDALE
Bungalow de 3 ch. à c., 2 salles de bains, garage attenant, tapis mur à mur. Possession immédiate, propriétaire transféré. Agé de 1 an seulement.

Contacter Robert FILLION: 257-2753
ou Bel-Air Realty Ltd.: 247-8851

MELTON
REAL ESTATE LTD.

STE-ANNE
Dans le village — Près de toutes commodités. Maison avec tranquilité de la campagne. Bungalow de 12 ans — 5 pièces — 3 chambres. Sous-sol fini comprenant salle familiale et 2 autres chambres. Poêle, lave-vaisselle et autres commodités. Prime — 6 acres de terrain.

ST-VITAL
Aubaine — vente de succession — Maison impeccable, 4 grandes pièces. Ameublement si désiré à prix négociable. Grand lot: 64' x 100'.

NORWOOD — 4 pièces — Jolie maison dans secteur tranquille — Idéale pour jeune couple ou couple retiré. Comptant requis: $2,000. Prix modique.

Lucille LAMBERT
Rés.: 253-8681
Bur.: 339-2086

ARMAND AYOTTE REALTY

191, boulevard Dollard

STE-ANNE — 24 milles de la ville — Bungalow moderne — 6 pièces — 3 ch. à c. — lot près de la rivière, environ 4 acres et demi, beaucoup d'arbustes et fruits, grand garage double, patio et "guest house" attenants, beaucoup d'autres parties saillantes telles irrigation, etc. Propriétaire portera hypothèque. Toute autre information sera donnée sur demande.

ST-BONIFACE — Restaurant moderne avec licence pour toutes boissons. Air conditionné. Accessoires modernes. Peut asseoir 60 personnes. Commerce établi depuis de nombreuses années. Livres disponibles aux personnes intéressées.

LA BROQUERIE — Porcherie moderne, inclus: 160 acres de terre, tout équipement et bâtiments modernes inclus environ 400 têtes, machineries, etc. Toute information sera donnée aux personnes intéressées.

Appeler : A. AYOTTE 233-5845
Gilbert VAN HUMBECK 269-4225

MS McKAGUE SIGMAR

Propriété à St-Georges, Manitoba

Maison de 2 étages, 4 ch. à c. Dimensions extérieures: 26.6 x 34.6. Cette maison est attrayante, bien construite et très bien isolée. De couleur blanche et brune. Toit en cèdre. Fenêtres en aluminium toute saison. Maison située à 200 verges de la rivière Winnipeg, avec plage sablonneuse. Près de Silver Falls, Manitoba.

PREMIER ETAGE: Salon 23.9 x 8.7, tapis brun mur à mur, plafond texturé. Ch. à c. de 11 x 10, tapis mur à mur et garde-robes. CUISINE de 13.8 x 13 plus un coin pour le poêle, beaucoup d'armoires. Petit bureau de 5.7 x 6. Salle de bain moderne de 3 pièces. Grande armoire à linge plus chambre pour la toilette.

DEUXIEME ETAGE: Ch. à c. de 19 x 11.6 avec tapis mur à mur et garde-robes. Ch. à c. de 13 x 9.6 avec garde-robes, tapis mur à mur et panneaux en noyer. Ch. à c. de 13.5 x 9.8 avec tapis et panneaux en bois de teck. Tapis dans les escaliers et les corridors.

SOUS-SOL: Plomberie moderne complète. Système d'eau à pression. Réservoir à eau chaude loué. Chauffage à l'huile à air forcé. Moins de $200 par année pour le chauffage. Taxes de $13.00 par année au taux de ferme. Cette propriété comprend environ 4 acres de terre. Autobus scolaire jusqu'à la maison. Possession immédiate.

DISPONIBLE AUSSI TOUT PRES — 90 acres idéales pour camp touristique.





Appelez Rose CLOUTIER
Bur.: 786-8986 — Rés.: 943-9511
ou
René RAYMOND, propriétaire
Tél.: 1-367-2900 — Silver Falls

M. GRATIEN GÉLINAS

sera ici pour la première

de TIT-COQ

PRESENTÉ, PAR LE CERCLE MOLIÈRE
du 8 au 16 novembre
au C.C.F.M.
340, boul. Provencher
St-Boniface

Irène MAHÉ
dans le rôle de "Rosie"





Régis GOSSELIN
dans le rôle de "Jean-Paul"



Mme Ermelle GIGUERE
dans le rôle de la "Mère Desilets"







M. Bernard BOLAND
dans le rôle du "Commandant"



Mme Monique HEBERT
dans le rôle de "Germaine"

Photos - Lorne COULSON

Paul LEVEILLÉ dans le rôle de "TIT-COQ"

Billets pour Tit-Coq en vente : à A.T.O.
chez Huot
Au C.C.F.M.

Billets de Saison En vente : au Cercle Molière
340, boul. Provencher
257-3340

Il est à noter que les billets sont échangeables 48 heures avant le spectacle